

汪龍莊先生遺書

夢痕錄



夢痕錄餘

丙辰病榻命兒輩詮次夢痕錄訖夏月輒授梓人縣息三年幸能握管縈迴近事手自劄記始於七月繼前錄也前專敘事此多記言親知答問有關世務足與藥言臆說庸訓相參者具存之冬爲歲餘余齒冬矣歲杪付兒書鈔開春上版嗣是以往餘年知幾大夢之覺遲疾聽天隨錄隨刊其痕斯在故不繫病榻而謂之夢痕錄餘云戊午長至前三日歸廬主人識

七月吉公陞兩廣總督專使聘延辭以疾又屬縣尊方公到家諳致實不能應聞公甚爲悵惜余自罷官後累奉楚晉憲

夢痕錄餘

一

府相招浙中故人亦申舊誼皆婉辭固謝或疑厚殖自豪或讓孤介絕物迫見資用竭蹶則臺笑爲迂嗟乎知我者其惟惺園師乎

見前錄癸丑手書

蓋幕客與主人禮相抗故言可

行旣忝爲牧令大吏縱恭敬下士終宜自循素分小謙抑卽難堅行吾志此理之不可者一也暮日硯田寒士資以治生業爲之數十年長分官俸幸登仕版不能保有常祿而復與寒賤爭升斗之精此義之不安者二也且鄙性硜硜曩佐州縣受擠排忍笑侮賴主人敬信得行我法今幕於憲府者居養漸移氣體烜赫旣北轍南轅之各異必圓錐方鑿之相違此勢之不協者三也至故人幕中尙多舊



友更恐今昔殊致轉被挪揄杼柚余懷不敢告人而今而後人其忘我矣乎八月得良醫張上舍樹堂應椿專主補

氣每劑黃耆四兩上黨漫三兩附子八錢他稱是重逾一

斤五六兩見者訝其膽然服之兩月餘食飲日加右手漸能執筆初醫者狃於治風先治血之說重用地黃痰溼日

增微樹堂病幾積重樹堂於醫家言無不究心切脈定方

各有依據而有意參貫之所治多效其言中風中字當作

平聲讀中虛則氣虧血熱風自內生與外感不同惟猝中

之中讀作去聲其風由外入法不可治論最精確先是撰

美堂成樓上祀室奉先世神版而木主尚祔大義小宗

夢痕錄餘

二

禍春秋二祭余詣祠襄禮既病不能赴鄉日夕耿耿念宗

嫡在城禮須守祀諷吉十一月命

坊培塚

恭迎曾祖考

曾祖妣 祖考 祖妣 先考 先妣 繼妣 生妣

伯前室主奉安祔室堂門補懸雙節扁額 先祖考年五

十時繪存小像神容逼肖敬謹裝潢奉懸堂中與兒輩縷

述遺訓永誌感慕戚山陰諸氏嫡庶各有子嫡長庶幼父

治命妾當祔葬越廿年父歿嫡子治葬事以庶由婢升有

難色庶子告於房族嫡子勉遵父命然築壙以父母分昭

穆而耐庶壙於穆右退後五尺勢將構訟庶子知余葬生

母與嫡母並邀其兄來質余應之曰余生母之葬禮由義

起蓋先嫡母無腹出兄弟寒家四世單傳余承宗祀以子  
葬母無應殺之義若嫡子主葬祭則庶宜少屈喪服小記  
易牲而耐於女君義疏云女君指適妻言妾牲當下女君  
一等今耐於女君故易女君牲言牲則壙可例推功令妾  
無子女謂之父妾有子女者嫡子稱庶母制服暮年何可  
以婢升薄之權以管見壙制應父居中嫡居昭庶營於穆  
比嫡退讓一尺似合易牲之義情理俱順憶往歲壬午館  
平湖有嫡子陸騰與庶子陸煌造墳互訐略與此同騰營  
壙時欺煌幼壙退四尺又故隘比啟視煌已成立遂訟余  
議斷改造騰累控府司錄案詳銷復控撫軍熊公

學鵬提

夢痕錄餘

三

卷覈批飭遵縣斷謂余不信可至平湖錄案也案起於壬  
午九月定於甲申五月方互許時騰受產本多兼有私蓄

訟師簧鼓志在必勝迨丙申余再館平湖煌可自給騰冀

已久天道響應如之何勿懼兄若弟唯唯去

越二年友人謂若兄弟聞

言悔悟如余言安墳式好無尤

十二月徐古梅寄到惺園師小春望日書

書云孟冬中澣徐年兄至接手書極荷遠注比惟年兄起

居勝常爲慰來書謂當今吏治莫要於培養元氣表率得

人則治道日上眞見到之言愚濫廁樞庭毫無建白清夜

捫心汗流浹背今舉以相助益覺慚惶之至徐年兄云吉

撫軍欲保題年兄孝廉方正信名實相副而年兄謙讓未



遑再三辭謝亦足爲奔競者作中流砥柱矣令嗣少年英  
發暫時鍛羽不足介意愚謂就幕非不可爲之事况年兄  
老成練達實心經理歷有年所令嗣稟承有素自必高出  
時輩來札云近日幕道日非恐不能造就人才而反易荒  
故業轉瞬計偕就近課徒可以敦學相長計慮更長愚嘗  
謂兒輩安分讀書此是腳踏實地工夫自棄與希冀者益  
兩失之古人格言具在不可不深長思也愚老病日增時  
形衰朽左腿舊有溼疾夏間 扈從灤陽酸痛更甚乞假  
四月猶未漸痊而閒居私寓實抱不安因於前月將  
內廷及軍機處差使懇

夢痕錄餘

四

恩寬假暫免行走請專于內閣禮部兩處黽勉供職蒙

聖恩並免管理禮部祇在內閣專閱章疏以資調養

高厚鴻慈實非夢想所及敝寓均叨庇平善可紓錦念草此  
覆候不一是年番銀一圓直制錢一千二百數十文後至  
三百餘文北海塘外充公沙地木棉花歉收佃戶欠租不  
足滿洲營贍養孤寡之額將軍劄奏奉

命侍郎到縣確查藩司汪公

志伊

縣尊方公

于泗

被議鐫級

充公沙地者錢清塲所轄濱海沙塗先經陞科坍而復漲  
者曰原業本無業戶漲而報陞者曰新陞經界不清強侵  
弱控自乾隆四十四年後爭許紛仍五十六七兩年木棉

極盛覬爲利藪構訟日劇屢斷屢翻每至七八月械鬪傷人吉公患之五十九年分委道府釐清塵牘通計新漲地十餘萬畝 奏請輸官許民承佃祇徵租錢三百文以贍滿營孤寡佃戶赴場納課赴縣輸租然沙地旣坍漲靡常木棉復表旺不一 奏案甫定會收成歎薄佃戶逃徙次年卽徵租棘手累及當事安得歲歲普豐官民並泰耶聞邵學士二雲 晉福 卒於官余自友二雲始得知天下士羅臺山魯絜非其最也二雲每握手必以道義相助常戒余伉直太過恐處事易迂書來亦然余敬佩不忘少余十二歲丙午送余彰義門外余曰此行幸邀

夢痕錄餘

五

封典卽作歸計未必再入此門脫不幸銘幽之文責在吾子泣

然分手方余告病獲譽同官吳敬齋 繩祖 在都二三故人

爲余惋惜二雲曰諸君勿爾龍莊當泰然也因誦余雷別

詩最好官箴雙節錄無多宦味五年心句歎爲素志不欺

敬齋還楚述知余乾笑頷之然 繼坊 言惺園師亦嘉余有

定志紀曉嵐先生知余被劾逢人歎惜同里來明府虹橋

珩 成進士歸言先生於眾中屢屢齒及迂拙之素信於師

友若此滋之媿矣虹橋以知縣卽用問治術出臆說贈之

聞善飲勸先止酒讀律例究洗冤錄以植治本去臘嬰風

疾相愛者憂期月復發秋中婦病殆而復安今得團聚迎



年實出意外除夕作書事四律鬢髮枝梧到歲除緒風吹

喘此際餘生慶燕居老去光陰蛇赴壑病來精力蠟霜疏

媿難消受康甯福待覓安心燕雪蛆相隣同病笑山妻

蛩驅因緣共絮提談虎比來常色變對鴻猶幸得更健嶽游

方藥慣從醫試凡鳥書慙在客題便許聞春身得眉齊舊

應是屐難攜身世茫茫百感摧更無吟興賦庭梅號寒

愛遇三冬日占瑞驚聞十月雷叶朝六爭看桃符循例換

獨支筇枝祭詩來微聞米價江東賤好語尊前笑口開

衰齡聊爾祝長延食盡虛閒可得仙絲贖一綉禁箋絡甲

餘七札可能穿難償舊債兼新債巧樂吾年

勝去年解悟淵明歸化惜早疎機取樂三天

二年丁巳六十八歲元旦口占表捲從容晏起時寒帷幾度見

嫌日上遲六十七年慙素食百千萬國望

形攝陽和共飲承平福誰賦王褒樂職詩

二月漸可校

書取廿四史同姓名錄彙本重加覈訂再錄再校脫漏終

不能免補遺之功不得不俟諸兒輩五月粗能作字取數

夢痕錄餘

陸代繕書目序及孫甥繼英代繕城鄉祭規各序皆一一

手書以信子孫前一年繼培歲試前列至是食餼繪三代

合像二軸一送老屋收藏一貯謨美堂余與曹宜人同繪

生像並摹王宜人遺像於左謨神堂柱聯一高閣直臨城

闕迴先靈長伴聖賢居謨美堂四箴乞湯敦山書之素屏

敬先箴曰奕奕斯堂世德流馨傳紀頌賦歌贊箴銘乞言

卅載稽拜涕零前芬是誦後嗣之型猗歟我祖陟降在

庭繩繩勿替敬妥先靈藏書箴曰詒孫有穀書爲良

田稽古有獲是謂豐年可以用世可以樂天儲藏非易賣

文之錢來無不義書難求全勿散勿褻庶永吾傳守身

箴曰吉士守身嚴於處女遠嫌慎微動循規矩青蠅玷圭  
辱不在鉅甯介毋隨勿狂與腐小人所譏君子所取徇物  
者愚人貴自樹 治家箴曰克振家聲務本爲大嫺莫繫  
援文毋向背勿吝而鄙勿夸而泰重學尊師守常遠怪御  
下宜寬睦隣須耐要言不煩此其大槩堂聯一聰聽祖考  
彝訓思貽父母令名柱聯二一日天下文章莫大是先人  
名蹟因繫之一曰述先芬垂後範殫一生心力壽棗鏤珉  
他日魂歸應戀此循天理順人情揭四則箴規承家保世  
汝曹口誦好爲之自四月中至六月望前陰雨連縣低田  
種後復淹東鄉尤甚過大暑猶紛紛補種西興沙地全坍

夢痕錄餘

七

漸露塘根望京門外海潮由閘口溢入內河水味常鹹鎮  
水菴迤南達四都偪江勢尤危險閏六月瘡作幸不久卽  
止繼以脾泄大困七月朔親友集議以鎮水菴一帶向係  
長河里承辦縣尊光山李公蘇鄰庭蘭履塘勘估令邑之  
有力者公捐錢四百餘千文交長河里人修築土備塘不  
足則聽里人捐益八月甯遠縣民陳瑞元齋紳者柬札過  
訪必欲面陳感其意延見於寢渠云民又苦訟師爲厲俱  
望病痊復出益邑距省一千三百里傳聞未確以余未至  
善化告病時繫甯遠縣銜謂病痊當坐補原缺而不知余  
已鐫職也一一告之款畱兩日口授兒輩作報書并寄詩



一章 我歸別甯遠在再餘六春桑下三宿戀矧百五十旬  
客從甯遠來訪我湘湖濱  
鬢鬢重鬢鬢 根觸懷前因  
汲深瘦苦短 素餐慙伐輪  
拔蓬志未逮 膏雨安能均  
負郭歐與劉 樊樂多者紳  
西北推揚李 柏鄭皆嫻  
盧王李田蔣 東南稱俊民  
早晚詠得失 然偃室親尺  
素久疎闊離 緒誰爲申  
故人今念我 彌媿故人此  
心沾泥絮不揚 東海塵側  
聞新令尹 慈惠專撫循  
願言頌樂土 幸母襍器  
器化成俗 愈美熙熙慶  
嗟我困二豎 望遠虛殷殷  
嗟我困二豎 望遠虛殷殷  
搭枕哦此詩 臨風慨以呻  
瑞元快快別去余亦慙然竟日

虹橋謁選入京 附上惺園師書 九月歸 第四女同邑國子

生於泗堂 學傳 次子 文熊 東鄉何氏妾有勞于家 生女塲

年四十餘病歿 家長欲爲立主 難其稱謂 介嫺項氏 問余

可否 余曰 雜記云 妾耐於妾 祖姑禮得有主 今律有女之

父妾 嫡子稱庶 母主題先庶 母而書 嫡子某 敬立於旁 釋

夢痕錄餘

禮與律似無不可 十月初番銀一圓 易制錢一千二百文

逐日遞減 不淡旬每圓止直錢八百文 紋銀一兩直錢一

千二三十文 米價平減 十二月爲族節 婦李氏立繼 李氏

者縣學生紫躔 天樞 妻也 年二十四 無子 養居久 欲以夫

兄獨子 勳嗣 夫後堂從覲 以其子入繼 非李所喜 悅數年

不決 今李年五十二 且病走 想於余 余爲定議 猶有不肯

畫押者 案乾隆四十年十一月奉

上諭 獨子不准出繼 本非定例 前因太僕寺少卿 魯國華條奏

經部議 准行 但立繼一事 專爲承祧 奉養 固當案 昭穆之

序 亦宜順 孀婦之心 所以例載 不得於所後之親 准其另

立實准乎情理之宜也至獨子雖宗支所係但或其人已死而其兄弟各有子豈能視其無後況存者尚可生育而死者應與續延卽或兄弟俱已無存而以一人承兩房宗祀亦未始非從權以合經又或死者有應襲之職不幸無嗣與其拘泥獨子之例求諸遠族何如先儘親兄弟之子不問是否獨子令其繼襲之爲愈乎嗣後遇有孀婦立繼擇其屬意之人併問之本房是否應繼取具合族甘結卽獨子亦准出繼庶窮殘得以母子相安而立嗣亦不致以成例阻格者爲令欽此欽遵已久因備錄議後敬告族衆乃盡押除夕得詩志喜

迎霜祀竈日營營喚看雛翁倚杖行新舊年華分半刻笑談兒女守

夢痕錄餘

九

三更屠蘇遞酌嘗偏後爆竹連街夢屢驚又是一年徵倖過病來何事不關情

三年戊午六十九歲元日試筆書五十六字

料峭東風拂面頻疎雲漏日歲華新

衡門自杜俄三載時憲初開第一辰休訝寄生同木偶三  
媿難緘口法金人未容結習都拋盡天與昇平作幸民

日奉惺園師前一年長至後二日書書曰良月接到惠函

肫摯之情溢於楮墨藉稔年兄近遭瘧疾尋已痊愈爲慰

愚謂此後惟當以靜養爲主濟時利物固是隱願不宜太

自勞苦來書所云士習吏治皆實有關世道人心然不得

其權不能爲力祇可於相信之人言之告非其人雖言而

不著此亦有時運不可強也至云近日風氣經求古義文

講金石此各視其學識所至大槩近名之念爲多耳多一



分近名之念卽少一分務實之念後生小子能于此處劃  
開界限心地便另有一番瀟灑光景可以意會而不可以  
言喻年兄教兒子讀有用書常常提醒自不至爲習俗所  
移矣吉公和平靜正天資粹美南園志行一時罕有其匹  
年兄爲二公所深契大可自驗所學惜乎錢公不可作矣  
其教人讀經史不必寫古字據古義亦是靠實近裏功夫  
予之所望更欲如斯人者何可易得哉愚向屬年兄得暇  
補郡國利病書細思之風氣所趨今古異宜年兄謂必取  
明人志集補綴議論轉不切當不能補亦不必補見解極  
是二十四史同姓名及三史同名錄俾讀史者得資攷訂

夢痕錄餘

十

是有益書承屬序言俟病少閒或可爲之然愚素不欲以  
文章自鳴舊時所作存者什無二三偶一覆檢毫無關於  
身心性命之學轉有近於巧言令色之爲是以輒自焚棄  
而不自惜近日小暇專溫習經書從前偶有識記尙不爲  
無見亦不欲以此傳名藉以澆灌此心所見漸覺不同竟  
不但以之養心并可以之養身春閒再入樞庭益形竭蹶  
長夏扈從興桓又以連次陰雨足疾復發仰荷

聖慈免在軍機行走已於七月初旬回京供職自顧虛糜廩祿  
毫無裨補而急切又不能乞身職此耿耿末由自釋近日  
亦屏絕醫藥老病諒難復元也風便專此佈復並候近好

不宜初入日繼坊生第三子於日爲穀名曰穀兒十一日

第五壻歸安孫編修遲舟辰東第三子憲儀來贅初遲舟

在京師聞余舉第五女書來請婚不二年遲舟謝世余亦

年逾五十今得及見其有家幸也寄荅惺園師書二月虹

橋選江西萬載縣請假歸屢問政要余曰素所知者略具

臆說最喫緊者莫若官須自做一條自做則勤勤則百弊

自絕而欲勤必先寡欲非酒色玩好之足撓其志也讀書

甚美事不知所節亦足廢事昔有鄉先生沈某以名進士

令山東潔已自愛僻好八股文日夕不去手而以官中諸

事託親友任長隨甚至論文忤上官不三年被劾挪移公

夢痕錄餘

七

帑褫職籍先世遺產填補暮年不免飢寒子姪不嗜學者

某督之對曰吾家若輩不讀書做官至今猶可喫安穩飯

某嘗舉以語人聞者傳爲談柄夫以學廢事害猶如此況

其他乎至麴蘖是耽不惟誤事尤易失言往往得罪上官

啟釁僚屬人已刺骨已不自知其害有不可勝言者當官

諸事宜勤而命案尤不可刻緩臯余佐幕主人相驗歸有

疑竇者雖深夜必令覆鞫親於堂後聽之禁押保釋鞫訖

卽定其應保者必俟取有保狀方寢以免羈累三十年藉

刑名餬口惟此一念可質鬼神嘗勸主人驗畢當在屍場

質取確供非應訊應押者當場保釋毋令入城主人以爲



難比忝身親覺心力所至無不可爲庫項自有司者家用之出入時須自檢以防虧挪斷不宜任筮鑰於內助蓋聞人多不知大體見有餘則增衣飾之華美見不足則刻朋之周卹習華美則不足而亦增之靳周卹則有餘而亦刻之其弊也仕則難爲交卸歸則難對嫺鄰進退維谷可不慎歟四月孫氏女從壻歸歸安菱湖鎮七月永州人黃谷如復齋甯遠紳士書紆道來訪先是三月閒得李生憲三承綱書無從寄答至是又承來札憲三縣學生丁未余病噤口痢醫者多用涼劑益殆或言生善醫延其切脈投以肉桂附子再服卽瘳後體中不佳卽挽診視逾三年無

夢痕錄餘

三

一語及於私稔其事母篤孝甚敬禮之今知余風疾未瘳言脈曷虛寒當重服藹耆桂附與樹堂論合可謂真相愛不以遠而疎者曾見學治臆說多及甯遠縣書來索贈因并庸訓夢痕錄貽之八月繼培赴省試是科廣額三十名榜發被放昨秋誤美堂石柱產五色芝一本層累而上高尺許今夏又產一本私冀兒子倖售仍不見收豈祇爲假年之祥歟重陽後病傷風浹兩旬甫能起坐樹堂勸服紫團藹力弗逮也讀查初白慎行敬業堂集有謝揆副憲惠

人藪一斤詩云十金易一兩又苦襍鷹真投之湯劑中日飲僅數分味其言若甚愠然今則藪每株重錢餘者十

金不能易二分矣其重二三分者亦非二十七八金不能  
得一錢況一兩耶且有高麗昌平東洋諸產以僞亂之往  
歲已卯九月徐頤亭爲余治病前婦拊擋衣飾質錢十千  
易彘一株重一錢一分不過四十年價昂若此使初白翁  
在不知當作何語是月二十四五六日早晚六潮西興望  
京門外沙地約漲十餘里視曩年較遠舟渡甚近行人怵  
悅十月製衾吾鄉大斂不具衾城中多用之禮也節終之  
典所以重吾親遺體何敢自儉作生輓詩二章

名韞競馳

逐吾獨愛

吾身七尺全所受明發懷二人迴憶弱冠後閱世五十春  
風波起平地著絮過荆榛舉足防胃里懼與刑戮隣衾影  
踞還踏重荷天公仁懸厓勿傾墜絕路得通津挾網疎不  
漏曲恕無懷民行年近七十藪菽葆厥眞向平婚嫁畢素

### 夢痕錄餘

三

願亦已伸髮膚幸無恙變滅從衣薪去去更何戀敬謝平  
生親 搏沙聚還散蕭然淨塵根一了便百了未了聽安  
孫此境雖未歷其事可意論筋弛氣不續肌冷難再溫安  
知所由路莽莽山與原踈復尚在屋椽郎先到門廣柳隨  
素旒徑去舜故園臨穴送者反歸廬自朝昏上界足官府  
地下多游魂剪紙招何處靈光趁風翻及茲杖能起視息  
猶幸存分甘兼童 又制輓聯二一曰延喘四年餘不能執  
稱絕勝奠東藩

箸猶可拈毫且任優游自在周身百事備莫訝打包終須  
行腳早拌去住隨緣一日一了百了笑半生西抹東塗此  
漢於今自了小成大成問何事躬行心得爲人至竟無成  
書室聯一展卷慎毋忘手澤傳家最好種心田寢聯一身  
如未正家難教書有所爲夜更思樹滋堂柱聯二一日用  
百倍功行成名立退一步想心平氣和一日讀雙節贈言



念先人清白流芬事事紹聞不易畱幾條庸訓願來者詩  
書承學時時聰聽無忘錢南園先生舊贈一聯云修身欲

到顏曾地奉國唯從官禮書其人其書其言皆可矜式勒

懸中堂十一月屬畫師王林一寫靜觀圖小影圖中諸孫

環侍自題七絕三首

省識形勞悔故吾顏顏愁見雪盈顛  
揆支隔歲春和景寫入消寒九九圖

繞鄰來回日幾巡分甘怡稱自由身橫經拄杖從渠戲  
都是他年拜像人管城到手墨先乾波磔欹斜鉤畫難  
題字不教兒輩代憑畱腕力異時看

望雲圖懷 二母也四十一作題衫圖悼王宜人也越二

年作環碧山房圖記葺故廬銘 祖德也又二年作硯湖

保宅圖誌 二母撫字恩也又五年作滋蘭圖客中課子

夢痕錄餘

十四

也又六年作秋鐙校字圖時方讀兩唐書也明年將謁選

人作藝蘭圖以蘭爲女子花寄教子之任於婦也銓得甯

遠作望衡圖記行也藝苑題詞皆琳琅滿幅將之官作灌

園圖冀歸田而偕老也度行篋自箴旣還里方出示同人

均非苟作者今老矣詠萬物靜觀皆自得句有槩于中寫

此自遣十二月朔

繼坊

以明春將赴公車與

培塚

謀預稱

七十觴乞葭汀稟命作七律十章止之花甲周來又九年

冬羸旬六歲將遷風鐙暮景吟豪澀木石餘生藥裏延往

事久孤弧矢志來朝長廢蓼莪篇

先嚴忌辰在次日

慈幃無復

稱觴慶

前二日爲

先生母生朝

忍見兒曹拜後前

最傷心是脫胞

纔人說充閭瑞氣來誰分孤生慳祿命翻教 母疾兆胚

胎先生母免身卽病 秋風獨活搖曾耐蜀道當歸寄未

回聽徹慈烏啼子夜枕函泪落漬泉臺 憶從畫荻話初

生夜柝沈沈雞再鳴香發一枝春信早瑞占三白月華明

先生母言余初生 前二日雪是夕月 神寒那解因人熱夜息從知到曉清

輸與五陵裘馬客灞橋驢背氣崢嶸 蓬轉行騰吳楚喚

春風歸棹鼠兒年摩挲長鉞馮驩老收拾雙鳧葉令旋乙

部鈔成虛點鬼幽堂營得待求田枉他月旦輕題品錯認

頑夫作散仙 幾載繩牀印兩趺黑甜鄉外一筇扶壁魚

食息依細裘岡鳳飛鳴戀碧梧淪茗焚香閒事業占晴課

夢痕錄餘

五

兩病工夫直應感謝偏風力不作兒孫牛馬呼 孤兒苦

恃 兩蕊貞塵鞅勞勞凜捧盈私計歲行憂在戊何圖吾

降喜惟庚田園縱欠陶元亮婚嫁初完向子平傳食千金

曾未辦分甘贏得讀書聲 腸肥腦滿記吾曾歲月空教

馬齒增臧樹蚍蜉良獨苦升場傀儡總無能非關隸籍希

賢聖豈但翹車畏友朋誰似白楊何祭酒風旛不動續傳

燈葭汀近精內 尊前愁見綵衣新可是桑鳩養未均扶

杖影隨憐少子問安書杳念游人不得瞞 歌闌欲作收場

勢基劫偏饒未了困苦憶 慈顏親握算爲兒添得幾回

春詳前錄丙午 歸舟紀夢 蝸廬近市靜觀宜門外風埃了不知舉



案人能同淡泊作翁事早慣冀癡客寬禮數科頭見詩癩  
推敲脫口爲東海笑吾干甚事揚塵莫記下籌時 清白

遺安是素衷卅年齒冷送韓窮鳶飛弋盼虛弦下瓶聲炊  
難巧婦工湯餅揆支眞作劇搏沙參透愛談空何如預節

賓筵費畱待他年好節終然已聞之姍友屆期多蒙惠顧

少時同學惟鄭觀瞻白頭相向餘皆中年後新相知者轉

增太息仿少陵同谷七歌作古詩七章

父兮母兮空悵望  
兒天獨虧兒薄相

老來得健慈鞠恩負伏迎僵記相傍視祇稅入飽妻孥黍  
馨知否達幽壙嗚呼一歌兮歌已哀寒雲溱溱雪欲來  
有姊篤老有妹貧子賢不肖安能均異縣消息兩天絕同  
氣相命惟三人觥籌交錯萍梗合雲際嗷雁悲離羣嗚呼  
二歌兮歌始放縮地無方重悵快長女長女水霜姿青  
春鬢榮甘如飴鬼車號旦訓狐視諸孤羸弱臣叔癡年未

### 夢痕錄餘

夫

五十衰且病手龜目眊門戶持嗚呼三歌兮歌三發鏡中  
白盡殘鬢髮天涯投分無黃金雲泥難計升與沈獨前  
碾砧慚齒斨萬里憂患關一心在彈指頭傷宿草夢魂是  
處勞追尋嗚呼四歌兮歌四奏孤影淒清坐寒漏白衣  
轉睫蒼狗幻燕蝠啾啾競昏旦須臾蝴蝶還夢周淹久丁  
零可并案羊腸振轡何崎嶇行百里程九十半嗚呼五歌  
兮歌正長舉頭欲問天茫茫腰頭無行可跋斜日沈  
沈影西墮老信頻催知幾時蛇傷鼠齧無不欲人力逸少  
築唐花天心可能憇碩果嗚呼六歌兮歌思遲虛聞逸許  
金堂芝庭前舞裏何煌煌中廚新婦調羹湯祝嘏客來  
多不速斗酒幸有山妻藏爰居海上鐘鼓震小樓兀是日  
坐聞暗香嗚呼七歌兮悄悄終曲熱砂蒸飯甚時熟

曉起宿雨初收天氣和燠諺言生朝陰晴可占來歲休咎

然癸卯余客杭州十三日晝暄夜月衣縕袍汗下十四日

雞初鳴烈風自北來屋瓦南飛侵晨昏暄辰已聞迅雷震

遠近繼以驟雪亭午積地盈尺奇冷重裘肌粟疊疊已而



斜日照東楹月朗如秋一日而寒暑備歷次年游蹤無恙  
也十五日大雪友人丁菊山治歸自京師奉惺園師冬至

月十日書書云春閒接到年兄正月廿五日所寄書以春  
夏之交爲幼子次孫運舉兩姻意緒繁擾六七月閒又以  
雨多腿疾復發懶于搦筆是以未卽具覆茲丁年兄來京  
又接夏閒一書殷殷關念感切感切愚年來不服藥餌頗  
得調息之益脾胃中祇令受穀麥餽蔬氣味精神轉覺清  
健惟夜閒僅可安睡十餘刻過子刻再不能熟寢此亦氣  
血之故然亦無大害事一燈熒熒問已並無希冀分外以  
致輾轉不能成寐此則可自信者耳目不致聾瞶牙齒一  
楚賊氛尙未勦滅

夢痕錄餘

十七

無動搖以七十四歲之人尙能如此初念亦不料及夫婦  
齊眉四子七孫又何不足耶至於家口衆多終年累責此  
則命運使然人乎何尤惟慮不能固窮爲同人減色耳川  
至尊宵旰焦勞非臣子可以息肩之候惟累責度日不免貪位  
苟祿之謂亦不必見諒於人也年兄前書言每日讀論語  
數篇甚好經歷世事久讀論語更是一番見解愚年來溫  
習論語省悟得自己多少過失至來書謂三代以下人才  
惟郭汾陽庶幾近之宋儒講學猶未能盡到云云愚謂此  
等議論且勿輕易恐是自家學識尙未到至謂天分過人



以學力亮之固是然天分過人者有幾畢竟還是學力切實無弊孔子生知之聖猶曰好古敏求其下者又何如致力可知矣元史字音參差表傳歧異處年兄能校錄一過有裨於學者匪淺此卽靜養之功也先儒曰動亦定靜亦定要在收拾此心不至入於他途得靜中趣味矣道里遙遠無緣一晤接讀來書不啻覩面何遠之有天下惟覩面殊心者乃真遠耳手顫不能多及此覆並候近佳不旣書後葢葆澹圖章面籤題葆澹手緘知吾師又號葆澹也是年夏秋雨暘時若欣卜大有八月朔至七日熱過中伏初八日微雨次日復炎曦如暑直至二十三日後始漸涼木

夢痕錄餘

夫

棉花及田禾皆生蠹賊東鄉尤甚秋成多歉然亦聞有大稔者數畝中豐儉懸殊說者謂昨午之被淹補種則壅能肥者息阜利在上農今年之因熱生蟲則糞不足者坐享利在下農又非常理可槩矣縣俗持服之家年終奉像几圍布素亦有用綺錦者穀賸方宅母憂言禮及之余曰逝者無服似宜從吉歲祀竈或二十三日或二十四日穀品董素各處不同大槩自沿其先世主饋之風後二三日祀神曰年福報歲貺也亦曰春福祈來歲也卽古蜡祭城中以道士讀祝疏吾鄉率子弟行禮而已雖城居仍遵祖例余十二三歲 二母先一夕命沐浴齋誠雞再蹕起牲穀

果品 二母手自潔治年二十授室猶不令新婦代勞祀畢資抱兒糶兆宜男之慶以承神惠家雖貧熙熙然樂也

二母相繼棄養每念及輒不自怡病四年不得承祀聞

爆竹聲益無以為懷除日丑初一刻立春天氣暄和分歲

口占三絕句示兒輩 商陸頻添細細熏辛盤生菜口餘芬深宵陡覺冬寒減占得春光已一分

肉味經年了不知齒牙脫盡鞭庖宜慙教諸婦多諳性自奉豐於奉 母時 愛說增年是老人兒曹莫詡歲華

新流光瞥眼誰能駐 珍重分陰策致身 督學歲試彙例二月出巡首甯波次

及吾郡吳稷堂先生 省蘭 由典試為學政十一月初旬即

試甯波繼台州十二月二十二日案臨吾郡應試生童在

郡度歲相傳雍正初年茶陵彭公 維新 督學時臘杪臨郡

夢痕錄餘

至次年開篆方試今封篆期內試不輟創舉也

四年己未七十歲正月初一日晨起天晴試筆作小真書竟能

成字得七律四首示兒輩 萬里驚濤傍岸舟居然七十見平頭行年未必古稀得無孀真

應今病休一 賦宮安城市隱 丹鳳街書出帝京晴雲瑞霧

滿山城科名已付兒曹事聞望何如鄉曲英人遇新年先

賀喜天雷老眼待觀成茹豪笑作塗鴉狀合譜昇平雅頌

聲 獨病梅寬艾三年粗解神閒氣自全去日苦多來日

少飢時喫飯困時眠呼童展席長枯坐愛客談空漸悟禪

憑仗東風春借色藥鑪不費杖頭錢 笑看椒觴一再行

吾衰可稱頌長庚歷有裘敝猶嫌重移步筇撐過慮傾漸

悟色空空五蘊應無煩惱惱三彭隨 作書答葆淳師略曰

緣便是延齡訣親換頭銜壽者氓 同里丁治歸齋示手書讀至天下惟觀面殊心者乃真遠

耳二語不覺泫然已而破涕為歡性情感淚言不能宣某



氣質粗浮自辛丑壬寅常待左右稍知變化之理恨無涵  
養靜功未有進境前論宋儒深慙鹵莽往讀諸史總從事  
蹟上攷證得失比溫四子書方知事蹟自有本原宋儒全  
從誠敬著力所以顯晦窮通無入不得某竊於論語懷刑  
以約兩言孟子子守身一言時時畱心體貼然止就形迹用  
功苟可罹刑失身者斷斷不爲而反已修道之實會未講  
求自得吾師道義廉恥之論始識守身門徑因思不能習  
靜只是見理不真認不定一位字思常出位學無把握數  
十年來時過增悔事過增尤老大無成職是之故前在楚  
中浦撫軍有汪某欲爲自了漢之目某深自幸蓋天下惟

夢痕錄餘

三

處瘠者易了處膏卽不得了互古以來悲天憫人者不忍  
了求田問舍者不肯了忘已徇物者不知了無不忍之本  
領而省識不肯之滯不屑不知之愚則斤斤自了尙近下  
學實地工夫持此一念已歷十餘年冀能不踰素位或可  
得吾師所云靜中之趣味與制心不動清靜無爲者有別  
矣某病四年日以讀史自課親故來候均無諠談調語閒  
及人事則言惠迪從逆之常餘慶餘殃之變聞者頗不以  
爲非昏定著枕卽睡子後有時轉側冬夜醒二三次皆默  
背四子書及性理數葉或十數葉觸處尋繹義蘊便穩睡  
達曙益從前有想有因夢魂顛倒寐不甯貼自習經書神

清氣定夢雖不免而境界少安特風不可犯此是氣虧所致無可如何舊苦出位之思不能收拾因專校全史姓氏一家其功雖無關性命而攷覈異同一字不敢放過實藉爲治心之學廿四史同姓名錄一百六十卷草稟粗定遼金元三史名易混淆某又錄三史同名二十二卷上年以元史繁複擬爲本證一書尙未輟功謹錄自序兩篇呈請誨定至某歸里後卽授家事於五男次三兩男分居鄉間老屋長四五三男隨某城居薄田將近百畝皆幕脩所積畱奉先人歲事外各分授不及十畝城中住屋幸籍官贏某夫婦受三房輪膳一應門僕一藝園傭一供役婢俱從

夢痕錄餘

三

食焉某素不食肉飲酒家人亦久習淡泊蔬腐卵鰕力猶可給壯者各聽謀生少者不能不爲經理現今孫男七人五已就傳孫女八人長次及笄書韻機聲怡然足樂命數修短久無罣礙丁生言吾師詢某度日情形至於再三謹陳梗槩尙蒙師庇懸喘一日則受 朝廷一日之豢養廩學人一日之修爲桑榆短景其志如此四年不能正書元旦試一爲之猶可辨識不揣冒昧親書此稟區區依慕之誠委非篇幅可竟惟吾師憫而察之恕其不恭幸甚幸甚

繼坊

將赴禮部試以余病未愈不忍卽別勉以及時自効

十一日俶裝書七律示之

臨分絮語燭花紅四世箕裘先  
次躬日月光華依 北關文章



聲價重南宮懸弧壯志從移孝束髮初基記  
教忠檢點行囊雙節傳清芬莫負舊家風

二十四日晚

縣尊傳知初三日

太上皇帝龍馭上賓次早祇園寺公所哭臨

輝祖

以痺廢不能匍

匍盡哀五中摧裂二十五日率家人縞素午後啖喘大作  
夜不成寐遂病卧至二月初八日始扶杖強起方校補三  
史同名元史本證二書恐難卒業

繼培

力請代勞檢各臺

昇之三月初十日赴故里拜掃先塋自中偏風久未上冢  
恐衰邁日甚春氣暄和勉至 曾祖 祖兩代墓前瞻仰  
兩兒左右掖不能登岸舟中俯伏訖難成禮 先考墓竟  
不能到四月孫氏女歸甯姑喪未期簪環傳粉衣裙元綺

夢痕錄餘

三

履月白布疑以余老病避忌問之家居常然甚非之余舊  
游吳興見士人持服者衣元布何於婦女獨異命女去飾  
易服以存禮意吾邑男婦居喪三年皆純素撲親則蒙元  
鈕用骨履素如常婦女簪不金銀耳不環面不粉持服必  
周三年律應起復者二十七月遵例呈官居家常服仍皆  
用元布女既嫁服父母喪踰期不衣襍綵曰除紅斷綠雖  
告以禮律習不可移是過也然較之湖俗未可厚非吾家  
二母終身不傅粉是以前婦來歸逾兩月卽不簪花去  
脂粉今婦亦然兒婦五人遂無不然非賓祭不盛飾蓋習  
貫自然果傳爲家風亦幸事矣

繼坊

下第五月寄回葆瀆

師四月望日答書書曰令郎至都接到新正手書纏綿周摯可勝感溯年兄親寫長札數千言雖云右手右足微腫可知精神復舊愚則竟不能矣年兄以佐幕束脩及爲令廉俸所積置有薄產僅供饘粥今聞去官後士民尙不能忘可以無媿此生至讀論語解懷刑以約二語讀孟子解守身一語反身切已工夫卽是素位門徑卽是主靜根基夜閒得穩睡便是效驗遼金元三史同名攷訂非易年兄得成是書又爲元史本證甚有益於學者不可云讀書末節自序二篇講得極有關係從前不爲作序者實未用功於此不敢強作解事也愚近倖甚健現充恭理

夢痕錄餘

三

喪儀每日卯出申歸頗不覺勞近復充

實錄館總裁一切尙可支持惟年逾懸車戀棧之譏不能不過慮

耳令郎春闈未捷當亦有時命焉此覆並候近佳諸惟珍

重不宣湯敦甫敦山更號選庶吉士吾邑入國朝館選四人

西河以博學鴻詞入嘉慶丙辰陸君平泉以莊陸君鄴仙

泌今敦甫繼之兩科連得三人士氣蔚興可喜接繼坊四

月二十六日信手書答之書曰四月二十外知汝下第旋

聞開科之信月二日卽寄書令汝覓館畱京來信甚愜吾

意新榜多知名士汝之不預宜也急宜媿奮力學吾嘗言

學人可以自爲者惟讀書寫字二事功候旣到得失有命



况苦心不負終必得之其不得者畢竟功不到也見汝與  
培書謂人生須有生計方可兼圖進取目下生計艱難不  
可專靠兔園冊子此是近日識解進境儒以治生爲本古  
有明訓至云進退維谷功名念灰此則大謬古來端人傑  
士無不從困頓中磨鍊出來無暇遠引卽吾契好如邵二  
雲學士孫遲舟太史沈青齋觀察皆備歷艱難而後得成  
學問得有遇合立身樹品處處站得穩處向使吾席豐履  
厚恐亦悠悠忽忽不能耐苦提心汝不幸少值順境又徼  
倖早貢於鄉吾望汝專心儒業不督汝以世務汝遂易視  
成名學鮮精進是吾之過也汝年三十有八婚嫁漸起吾

夢痕錄餘

三

既力不能顧無怪汝之長慮然吾三十八歲時尚未鄉薦  
兩間半老屋外一無長物專憑筆末所入資給事畜而且  
先人諸事未完視汝現在光景何如而吾未嘗愁苦者  
信先德所鍾必不至飢寒終困惟監起脊骨務本做人竟  
邀天庇吾於 先世事一一做好卽吾夫婦身後一切亦  
具有條理不致重爲汝累夫聰聽祖考彝訓思貽父母令  
名爲先人子孫事也遺安遺清白爲一身子孫計也未遇  
而憂貧得時而躁進無論所求未必能遂卽幸遂必玷先  
德貽後患故士人行已寧爲小人譏笑毋爲君子輕薄吾  
一 生用力立志如此幕脩刑名最重吾幕食三十餘年何

敢爲過橋坂橋之語然諺言刑名喫兒孫飯吾 母嘗不  
許吾立誓入幕盡心力爲之如非義財祀吾 父不享及  
不長子孫者必不敢入囊故游幕以來必誠必慎念念以  
百姓爲事怨勞不辭汝隨吾讀書十年眼見耳聞同事諸  
君才多勝吾誠慎似少不及甚有數年閒家卽饒裕不數  
年而或老病死亡或嗣絕家破吾目見而心懼焉所以庸  
訓中不願吾子孫更習此事汝念及此亦非得已此事近  
來多無眞實根柢文義明析學之不難先須心術端正操  
守慎潔講律例以植其本閱京報以達其宜習批詞以治  
下辦讞斷以申上不過潛心一年便優爲之所慮者知法

夢痕錄餘

三

而不通乎法之神明則諺所云依律法打殺者造孽已多  
更不在心之不正守之不潔故可危也萬一爲之則佐治  
藥言不可不條條玩釋刻刻念先世積累不可及身而斬  
可以餬口可以立身可以成家公餘仍須不廢故業爲進  
取張本此數語是吾數十年實功汝當切記勿忘汝丙辰  
南還旣因吾病不忍遠離授徒兩年毫無裨益今吾已成  
貞疾歷年交夏飯食遞減今年從三月起却每日藥兩盃  
飯六盃只是杖履不便而右手轉能作字勝於往時當是  
延年之兆卽或不然齒臻七十尙何奢望有子有孫光景  
甚不寂寞正不必汝之日在剗前人生非麋鹿安得長相



聚萬勿以吾爲念汝母近亦平善舉家大小皆安毋庸掛  
懷惟憂用老況在遠客努力安命修德不必懸憂且憂亦  
何補於貧耶切囑切囑舍館若定卽從古梅兄處寄吾得  
知亦省牽繫也六月初四日得敦甫書問立身之本爲學  
之要余雅重敦甫植品語多誠勉敦甫不以爲翫書指獨  
見懇摯因荅以行已須認定路頭腳踏實地事事存誠務  
本不從顯晦著想則充之可爲醇儒約之亦成端士至玉  
堂儲才爲異日 國家倚畀學必求其可用凡 朝廷大  
經大法及古今事勢異宜之故皆須一一體究勿以詞章  
角勝無益之書不妨少讀吾鄉魏文靖之勳德自遠在毛

夢痕錄餘

五

西河文章上也手書數百言貽之七月初二日吾里暴風  
陡作屋瓦齊飛雙節坊烏頭摧動四柱欹側當坊初建時  
余客烏程倩人董理觀者皆謂地偏河岸基址難固甫三  
十二年天降此戾原址旣萬萬不能經久里中又無地可  
遷商之葭汀於西興道上購址移建繼培校覈三史同名  
證誤存疑小變原例增益幾倍裁并叙錄爲卷四十從之  
二十一日繼坊佐友倅廣東肇慶便道歸省闕邸抄有儒  
臣勦匪不力獲咎者

至尊俯鑒書生未嫻軍旅加

方輿紀要以周知古今治理之大勢才識苟裕窮達咸宜

八比文試體詩臺閣字雖未能資以壽世然出身之所藉  
手斷不可荒若夫纂輯逸書攷證古義搜採金石講求音  
律上而上智軼材早躋清華用式後學下而宿儒居士自  
安韋布借著聲聞有暇日者固優爲之要非舉業家先務  
中人之質精力有限學其所不必學勢不能學其所必當  
學而總歸不學無術吾身歷而知有不勝追悔者願汝曹  
戒之勉之七月初二日暴風從東南來高樹皆折屋瓦紛  
紛飛墜雨雹大如雞卵或見龍從空中過大義里雙節坊  
烏頭摧動四柱敲側當坊初建時余客烏程倩人董理比  
歸坊已成嘗慮地偏河岸基址難固甫三十二年天降此

夢痕錄餘

三

原原址萬萬不能經久里中又無地可遷商之葭汀於西

興道上購址移建

繼培

校覈三史同名增益幾倍并叙錄

爲卷四十從之二十一日

繼坊

佐友倅廣東肇慶便道歸

省戚友來多言近苦盜賊肆橫瀕江郭家埠尤爲盜窟皆  
赦回舊犯莫敢誰何余校元史讀張養浩傳至罷舊盜之  
朔望參者曰彼皆良民飢寒所迫不得已而爲盜耳旣加  
之以刑猶以盜目之是絕其自新之路也衆皆感泣戒曰  
毋負張公竊嘆盜之可格今盜亦猶是民也貪黷忿爭自  
干法紀或遠戍累歲或配駟充徒得遇赦放免不止罷朔  
望參也而無良至是豈怙惡不悛其天性然歟抑有司之



不能宣

上德化無以感之而赦非善人之福歟八月聞督學將於來春

科試吾郡令

繼培

專溫經書仍取元史本證自訂得山東

孫西林方伯公子

若伊

書公子與弟

若夔

子樹穀

並爲諸

生兄弟有子五人已得四孫公與余交甚摯嘗和獨吟草

四十首獎愛不啻口出已丑北上主公寓廬歡然不知身

之在客也藩浙時屢招人幕固辭

詳前錄

及卒余屬二雲爲

狀二雲徵公家世及居官政蹟時長公子北還餘皆幼未

有以應也余見公治官書夜輒達旦不自覺勞勩所至奉

爲神明久而彌見愛戴每欲訪求行事爲之排纂然卒莫

夢痕錄餘

天

能道其詳者竊傷公之大德不傳於後今孫會林立能世

先業公固不死矣書芻言九則上葆淳師略曰五月暨日

讀手諭敬稔起居安健深慰戀慕私忱六月二十一日兒

子繼坊

回里備述吾師氣體充腴精神強固益信天之祐

國祐民所以福大賢而庇時事者未有艾也春日至今屢讀

邱鈔欽惟

聖天子刑賞舉措動輒輿情如天之仁涵濡怙冒海隅蒼生額

手感頌遙想

殿陛之間明良襄贊不但吾師道可竟行凡名公鉅卿之純

正不偏者皆能密陳持久之箴時進貞恒之頌下至草澤

狂愚于

嚴瀆冒

曲予優容不加罪譴此自設輅懸鐸以來實所僅見某病廢累年竟得躬逢盛事自問餘生尤深萬幸伏念吾師荷

聖主之知遇至優極渥埏垓仰望積久彌殷際可言之時居得爲之位誠信旣孚於

當此矜式復浹於羣僚當無虞掣之肘者而某受吾師教誨迴越尋常懸揣政府謨猷固非草茅所能窺測區區之見竊以爲

聖政維新源清本正直省大吏知皆廉正自持芻柄臣秉國以

夢痕錄餘

五

來元氣日瀉求治於今必得學識能通經達權才畧能整綱肅紀者經營調劑威德兼施方可力挽頽風漸臻上理如僅以含宏養度介節鳴廉恐大廉而未必小法積重之勢斷難遽反吾師澄觀已久當世賢豪盡歸藻鑑某嘗讀前史每見功名之士多喜事而不盡解事能解事矣又往往身家計重轉至避事故得解事而肯任事者任之事始有濟相臣之道莫要於薦賢望吾師以能愛能惡之仁密爲推舉庶天下蒙徧德之休而

國家收得人之效稔思政紀大端約有九事非敢爲出位之思妄獻芻蕘而寤寐耿耿無能自釋且日者謂某歲行在



申當有大限桑榆迫促又恐將來未必能申稟啟及今尙  
有一隙微明用敢不揣冒昧擬効捧土益岱之勞謬竭愚  
誠以報知已臆見淺率不知可備採擇于萬一否近日握  
管更難力疾書此另摺繁冗不能手錄令幼男代繕不敢  
令外人見也筆書陋劣統惟鑒察得銅仁劉仙圃三月六  
日書知前以平苗功蒙

賜花翎俸滿已奉部行調因軍需報銷未竣尙畱黔中九月

繼坊赴廣東得湖南友人書知湘陰曾洞莊師次子輝越

中式戊午鄉試舉人余戊申分校薦士也其弟遇唐戊申

中副貢生十月十五日子夜繼培次子生枕上口占四詩

夢痕錄餘

乍聽嗶嗶第一聲聞人傳說相豐盈興門期遠吾難待會  
辰呼翁捧杖行 巷拆丁雞未鳴霜天夜氣似秋清良  
辰記取初冬暖姐御纜西魄正盈 呱泣聲連比舍嬰一  
嬰猶乳一嬰生老懷占喜無多事來歲丁添嬰又兄 三  
世伶仃一線身貞心裕後 兩慈親 昔 先生母病亟慮  
兒名他日通詞苑雙節曾孫第七人 誤輝祖秋試輝祖泣而對曰吾汪氏遷祖至今六百年未

有甲第兒不肖素未計及科名誓遵 母命從此專治舉

業逢場必到死而後已子孫有志讀書者必道之學令其

應試恃吾 母節孝後人理當受祐 母微點領已不能

再出辭矣服除自刻私印文曰雙節母兒繼坊充博士第

子以雙節長孫一石授之繼培入學授以雙節第四孫一

石並命兒輩有業儒者自會元逮雲仍皆以雙節第幾世

第幾孫爲圖章故結句云爾彌月文葆相見眉目疎朗咳  
名芝生右拇枝指亦可曰枝生異時就塾當以世錦名之  
實齋作七徵一篇先期寄壽錢塘潘侍御德園 庭筠 過訪

款叙兩日述官中書侍武進劉文定公言及隸篆書公曰

君當作眞書爲進 奏之用分草隸篆徒資人驅使韓昌

黎所謂可憐無益費精神也曩聞番禺莊滋圃先生 有恭

任江浙巡撫日以作眞書爲曉課葆淳師在浙每晨起書

眞體百字方理他事嘗語某吾前督閩學疾作屬人書

奏摺奉

至尊訓誥故不敢一日曠功文定公篤論聞者皆當書紳自勗

夢痕錄餘

三

也十二月初三日重建雙節坊成敬告 先靈因樹碑於

大義里聚奎橋北岸題曰

欽旌汪氏雙節坊故址嘉慶四年十二月移建縣治西門外官

道用誌厥初云浙西知交有惠生日詩并訂枉顧者作七

律六首答謝 萬方過密未忘憂忍記鯁生七十周春酒何

福老更衰催旋旋休添得新愁南海路白雲飛處日凝眸

慙媿貽箋章表民卅年後似再生身授書莫副九熊志

鳴杼終辜織素人相伴梅花寒徹骨獨依黍谷暖回春可

堪此景長追憶一讀高文一愴神 蟬芸纏結舊因緣充

細辨呼兒證甲乙粗分倩客編倘問今年六時課差同博

奕號猶賢 少年家落老垂成漫計餘齡作麼生鼯鼠飲

河將滿腹白鷗戲海待尋盟許酬弓冶傳經志綽有斑鳥

繞都行容易龍鍾親見得敢徵天幸忘持盈 大千世界

一蘆廬根偶塵緣莫問渠醫說精神渾未減我知騰理已



全陳春聲互荅秋稔藥債頻徵怯歲除嘆罷梳翎憐病  
鶴負暄懶更檢方書 稠疊瑤章念軸過忡忡古井欲生  
波山中風吼松濤震海上樓驚屋市過六月虎頭方授鉞  
兩川螳臂盼韜戈春來八袞初開一聽賦還歸約和歌  
是歲早晚二穀皆豐登米價銀直俱與前年相仿惟市錢

更襍縣城及南鄉并近城之東鄉交易用市錢一百文抵  
制錢九十五文極東各鄉至紹興郡城則抵九十文名制  
錢曰九折錢頗省選換之煩然東鄉人齋制錢入縣城行  
使不免虧折縣城番銀一圓直制錢八百四十或四十五  
文市錢則八百七十八十文不等亦與東鄉懸殊食用百  
物俱比往歲更昂余少聞故老言中人之家有田百畝便  
可度日爾時上田不過畝直銀十三四兩每兩作制錢七

夢痕錄餘

三

百文或七百四五十文計田一畝止錢十千餘文今上田  
畝直制錢三十五六千文有增至四十千者東鄉較賤然  
亦自二十七八千至三十千文里人多瘠其田半鬻於杭  
人佃戶利種杭田可減租額故近年租入較絀田百畝計  
歲得租米一百餘石頗襍秕和水斗止直錢一百七八十  
文條銀南米約費二十石之直十餘口之戶支給不易況  
不能百畝者乎余嘗語親友誨子弟雖有恒產當有恒業  
苟無恒業必無恒心設無恒心終無恒產有恒心而無恒  
產者尙可以生有恒產而無恒心者必至於死人生在勤  
今尤爲不習勤者危也溫州甯波二府沿海各縣四五年

來常爲艇匪所擾艇匪多屬安南人爲粵東閩海盜每夏  
月乘南風由閩粵來浙僞張旗號遇商船劫而繫之量其  
貨之貴賤贏絀縱本人到家取番銀或一千圓或二千圓  
依期赴贖官軍勦逐亦有被獲伏誅者然未足褫其魄也  
北風作則南去往年八月至次年四月海中安戢今年商  
船不敢出洋無貨可劫匪多留而不去故六七月制府中  
堂書公麟與撫軍玉公德在溫州督捕十一月復擾甯波  
玉公已署制府又往督巡前者止擾溫境今及甯波吾紹  
興甯界毗連說者謂山陰之白洋等處徧海而居前明倭  
寇可到者勢恐洊及余則謂清水灣距白洋不過五六十

夢痕錄餘

三

里亦爲吾邑之患清水灣者管隸海甯而地在海南雷山  
青龍山之內實與山陰蕭山沙地緊接距北海塘數十里  
乃海潮衝刷之溝深不可涉惟一處最淺土人可通往來  
蓋草爲屋恃爲匪藪凡梟賊盜及餘姚上虞無藉之徒  
曷佃沙地而近失業者附焉數月閒蔓引疋延叢集數百  
人各以渾名相呼如闖王阿三後改名昌阿三羅成阿二後改名成阿二  
之類出必挾刀自衛夜則行劫人莫敢攫號其處爲小梁  
山知者深以爲憂會前督學阮公元以戶部侍郎巡撫浙  
江下車數日卽訪確匪踪密飭杭紹二府名捕究鞫黨羽  
多皆冬月劫案正犯從此翦枝拔本當無後患又密遣幹



員捕獲楊家浜積匪韓求各盜畏避居人行舟均慶甯謐  
矣雷山與赭山相近舊在北海故隸海甯管轄今漲在南  
沙赭山巡檢司屬於海甯而所轄沙地皆在山陰蕭山海  
甯既苦鞭長山蕭復同隔曠歲癸巳余佐幕海甯以提犯  
徵糧率多周折遇有人命及鬪毆傷重者風色不利印官  
必紆道杭蕭查驗動輒稽延謬議改隸山蕭且沙民獯悍  
械鬪相仍巡檢權輕不能彈壓海甯捕則散竄山蕭境  
內輾轉關提狡避詭脫似非治道因思紹郡海防同知素  
駐梁通今久在郡城任輕事簡請改爲南海防同知移駐  
赭山屬主人劉仙圃面稟撫軍熊公奉諭補稟商辦迨稟

夢痕錄餘

十四

上未聞可否今小梁山之名倘聞諸當事或當有以慮其  
後乎吾郡倉穀舊赴外江採買丁亥丙子閒始買自本境  
今秋欽奉

上諭買補倉穀在豐稔鄰縣案照時價公平採辦不許向本地  
派買近完條銀每錢折制錢一百八九十文冬月又奉

上諭條銀一項例應民間自封投櫃其鄉民向有折交錢文者  
若竟行禁止恐小民不諳銀色反受胥吏愚弄各督撫務  
於開徵之先案照時價核定折銀上庫之數每兩征大錢  
若干文出示曉諭聽民自便毋許絲毫浮收仰見

聖天子體卹民隱洞鑒幽微吾邑額徵條銀曩至次年五月地

丁奏銷絕戶間有尾欠其有著之產從無梗延近年追呼  
星急上中各戶率于三四月間全完五月通邑額徵卽完  
至八九分乃二月開徵旬日圖差地保卽將鄉居孤寡及  
樸愿中戶代爲足額全完向本戶每銀一錢索大錢二百  
三四五十文不等定數出示

仁政先周無告矣南米例至八月開徵今則三四月間差保亦  
爲墊納每升索價六七十文至八九十文往歲丙辰上米  
斗直錢三百三四十文故倉書折收南米升五六十文今  
可上倉之米斗直一百九十至二百文而折轉加增升至  
五十餘文尙云賠累至銀米印串舊時每張給錢三文癸

夢痕錄餘

三

丑縣尊陸公

德燦

請鈐府印加費七文今府不蓋印而十

文轉難再減似亦不能無望于愛民者之建白也山陰孫  
氏仲姊卒姊長余六歲 先生母嘗言某嬰孩時姊護視

周謹恩誼尤摯秋初病瘡余往省視姊甚歡未半年遽成

永訣

繼塚

同坊

婦送斂歸述

繼英

遵母命不用僧尼樂人

帷堂肅然治斂唯謹往見親友斂時梵誦鼓吹閒禱孝子  
眷屬耳目紛撓余素嫉之今 塚 等眼見吾姊之事 繼英 事

母非儉於財者此事愈徵其孝他日兒輩當如 繼英

之不

爲俗尙所惑吾庶安焉二十二日奉葆瀟師十一月初八  
日書書云九月十九日接年兄手書及言事一摺皆切當



今急務本欲呈諸

至尊立見施行既而思之其中五六事皆曾略陳其概而愚之意總以平賊爲急是以自正月以來或進芻言或蒙

召見多言兵事無如謀迂計拙未能裨補萬一此時方以戀棧爲羞竟有無暇他及之勢然年兄一番忠愛之誠

天日可鑒愚終不敢隱匿也年兄所書稟函尙有氣力

天佑善人氣數未可盡信惟冀善自保養倘更有可以助愚者不妨令郎代書字之工拙有何關係賤體粗安足疾亦竟全愈惟精神漸衰家運多乖正月間長媳病故八月次子又以解血而亡心緒甚爲不佳然旦晚惟盼賊氛淨掃愚

夢痕錄餘

五

之一身何足重輕草木同腐由于材質自顧亦無足惜也此覆並候近佳不宜狂瞽之言竟蒙鑒納用自慰幸冬暖無雪除日微霰見雪花數片午後嚴寒氣逼重裘視冰不

能作字余少稟 二母訓家非賓祭無特殺雞臛之事佐

幕服官不渝此素丙辰病少瘳思啖雞臛臛羹諸婦常以充庖未及一月惻然誠止是夕家讌約數家常自城居以來賓至市熟於肆不煩宰殺然終年祀先而外合 坊培塚

三房祀神度節及媼友贈荅歲用雞臛五十餘隻奉膳之

數約亦如之鄉居 墟居 雨房雖不祀先輪餐計度節祀神

餽戚亦非四十餘隻不可視兒曹未析居時費過四倍大





於正貢外取備貢二人首名獲雋卽以次升充劉公遂浴

此例吾邑繼培居首次盛君蘆汀唐次來君劍城煥大君

子憐才之意先後如一也上年

恩諭完納錢糧照依時價大憲二月發示鄉民未見是時庫銀

一錢直制錢一百八文而櫃書銀匠收尙浮冒遂滋物議

邑尊訪聞示諭於是合計平餘解費傾鎔火工等項每銀

一錢收制錢一百三十六文串票每張五文差保代墊當

堂諭禁輿情歡怵不兩旬而完額九分有延至八月後者又增收至一百五

六十文不等申票仍每張十文四月繼坊自粵東歸聞葆淳師患痢寄書

問安二十八日繼坊四子生足娛吾老也名曰娛兒今名世錫

### 夢痕錄餘

庚

旋聞右手駢拇又令呼駢兒娛生後芝生五月駢拇枝指

聚於一門作七絕一首誌之不信蒙莊妙寓言駢枝眞箇

更餘年五月在心客平湖歸云前言乍浦奉叔生像者今

復過其家主人高丈已歿家人禮像如故詢之曰乾隆二

十八年吾父爲怨家陷入命案官驗時適他出官諭補提

旬日後竟不被傳偵問承行吏知令叔在幕中屢抹臺不

行官曲從之吾父感不去心嘗言微汪公吾身受刑家必

破後於裱背舖見令叔小像倩人摹搽供奉十年前吾父

聞令叔出仕子亦發科喜告家人謂天道報善不爽諛誠

某等勿忘我以叔近狀語之其家歡喜贊歎前錄疑是歸教人誤也

因思初至楚時長沙知府陳公

嘉謨錢塘人辛巳進士後陞福建延建道稱余

諳吏治剛介有識遂叨上官知遇數年不違余志己酉秋

語余當調攸縣余乞代辭至屈鄰固請公曰大奇大奇此

缺人皆求之不得君荷大憲特賞勝甯遠十餘倍且地非

衝要君屢辭調舍此何俟余謹對曰非敢擇地也缺美則

事繁不能親辦恐負憲恩耳因叩受知之故公笑曰吾固

確有所見也余敬謝不敏公曰君記丁亥佐仁和李大令

治王氏婦魏殺婢芝香獄乎余唯唯公曰我猶記讞詞云

律載奴婢違犯教令而依法決罰邂逅致死勿論王魏氏

病需漫治芝香碎盃於地薑汁全傾魏氏方起坐待飲順

夢痕錄餘

堯

取牀前几上界尺信手一擊不期誤中左太陽立時仰跌

斃命已訊伊夫王某愿愿供明驗其臥室碎盃猶在所指

毆處形勢宛然毆因違令死係邂逅魏氏律得勿論恐扶

病匍匐或釀不測夫既供明應免提質吾嘗語親友佐幕

入官必具此等才識方是仁恕余媿謝而已乙卯

繼培省

試遇歸安嚴茂才九能

元照

問爲余子親如舊識因言其

家舊置錢肆甲辰秋因主簿差役婪贓逼命贓錢由肆兌

給牽連入案後縣中僅令地保傳諭弔驗錢簿卽日發還

聞爲尊公力持幸不到官吾父常感矜全厚誼云云前事

遠踰三十年近亦十年有餘余皆茫無記憶而受者志之



聞者尙能言之乃知百姓懼累人命尤甚諺云公門中好  
修行反是可知三十餘年累人不少誚者必多天不逸余  
以康甯殆非無自徐端揆銓改名以候選知縣揀發福建  
六月四日過別言聞令不易爲漳泉兩郡尤甚相驗命案  
更恐滋事余曰微獨聞也曩令甯遠山鄉民悍前官嘗被  
屍親譟鬪習爲故常余每驗屍案上先置洗冤錄遇屍親  
恃狡爭傷卽檢錄指示曰此

聖天子所以教有司驗傷之法若者眞確可信若者近似增疑  
顏色部位厯厯具有有司遵錄填格不敢略有私意令屍  
親依錄親辨細與講解四年中本境及鄰境所驗鬪毆自

夢痕錄餘

早

盡等案不下百十餘起觀者不禁無不肅然心折皆案頭  
置錄之效也顧亦有不可拘泥者如自縊一條惟八字不  
交舌出齒不出齒之故一定不易兩腿如火炙斑痕則間  
亦無之有坐而縊蹲而縊臥而縊者錄所未備余俱經見  
全在驗時察訊形勢實無他故不妨遵格填報以免推諉  
至驗骨最慘皆因初驗不慎釀成此則官幕鶻突造孽匪  
細下部虛怯無骨可驗驗于上身如小腹有傷血磨在齒  
牙及頂心骨者蓋受痛敲牙氣上衝也其理甚明然龍游  
盧標一案踢傷小腹已逾二十七日中間患傷寒醫藥有  
案齒牙頂骨屢檢無故共信爲傷痊而死於病矣臬司李

公獨執成見以方骨黑色爲小腹踢傷此則部位相通色傷相證錄俱不載臬司必欲以此定案余爲主人累稟剖

辨臬置不問衢守王處守楊迎合臬意刑求醫生力翻醫

案

詳見前錄

余知獄不枉不止遂辭王君歸後聞臬司陞楚藩

急急招解竟以方骨爲小腹磨傷余某擬絞 奏請竊意

論傷不本洗冤錄事屬創解余旣不經手亦未聞部詰其時官文書諸可通融未知撫軍核題曾否改方骨爲頂骨抑小腹有傷原可舍頂骨齒牙取證方骨或竟刪去醫案專辦傷死距今二十七年積疑莫釋楊守是年猝死次年撫軍緣事伏法王守以撫軍牽連擬辟長禁刑部臬司由

夢痕錄餘

聖

楚藩陞撫旋罷不久物故惟主人王君告養回義州去年書來娛親教子安甯無恙案犯余某例得減軍亦未知曾否赦回往事東流與余無涉因慮錄之不能盡該又見天之報施可畏故追述之以備攷鑑贈佐治藥言學治臆說各一冊翼日復手書說贅十四則貽之並刊附臆說之後越旬端揆復來曰賜書已一一卒讀抑事上理民之道書有未暢者乞再面命之余曰事機百變非名言可罄惟積誠二字上下相宜君素給事吏部有能名貌外官久矣一爲令慢丞倅輒獲讐況道府上乎上官靜躁不同寬嚴亦異要之理無不明莫難於事非筆墨可申不得不爲面請



者宜預先積誠將案情委曲籌定然後據實面陳理直則氣壯氣壯則辭達必能動聽上官變色厲聲更當從容辨說力期自伸其理斷不可游移唯諾轉爲上官所輕事致掣肘遇委審事尤不宜先請憲示以致委蛇細法至百姓可誠感不可僞欺誠則信信則從聽訟宜緩不宜急宜和平不宜剛健宜速宜結不宜改期宥延平時柔之以漸臨事厲之以威詰詈者數人而諸詈者不敢試懲梗者數人而將梗者不敢橫百姓雖獷悍斷不敢遽抗官也余聞令漳泉者公出聞械鬪輒紆道避之官愈憚則民愈驕釀至民不畏官則令之不能爲治匪一朝一夕之故矣果能官

夢痕錄餘

聖

不畏民未必民不畏法先自去其厲民之政而與民相見以誠久之民必信從何慮焉先是艇匪未靖阮公親駐甯波添造戰船封禁海關出入察治偷漏硝磺匪船不得內匪確信游奕海中偵揆動靜二十三四日暴風大作多被覆溺其不覆者又自相撞擊碎裂間或吹入海口被弁兵擒獲數百名有僞稱侯帥衣繡蟒者亦束手就捕分別正法得脫逃者僅兩船仁者必勇宜天之相公也九月繼培省試又斥曩壬午客秀水過僧舍遇丹徒測字者爲謝石再見余書一佛字叩之其人曰君必爲地方官立得穩處以進士起家能知退壽至七十余詢其說曰君書个字方

依几立一醜以立必有職位一乃人也非地方官安有人  
一字一豎得直是能自立者弗爲弓兩矢貫之一中再中

非進士而何佛無貪戀必能勇退佛以七紀數故壽可滿

七丙戌新城魯絜非進士

仕驥

推余星命謂運利于水自

維幕游不離江浙二省始於常熟

古曰

琴川訖於歸安

縣隸湖州其

間長洲秀水平湖甯波龍游地皆屬水仁和錢塘烏程雖

字不傍水然仁和錢塘並在江干烏程古名苕溪在湖州

境及選官得湖南甯遠舊稱冷道且瀟水之所發源仕亦

無累移道州輒躡利水之說信而有徵又云丙午八月得

官丁未春夏之交得印至庚戌八月所向如意九月初五

夢痕錄餘

望

日換度仕途不利壬子歸田乙卯有災庚申九月必當長

行余意乙己可選後以事滯畱得官得印並如所言庚戌

八月望後擬卽告病會以委審事輒轉濡遲九月初五日

受道州篆馴致跌傷獲咎歸田中風年無一爽春來飯止

一盂自信七月有凶不意八月後健飯如常合之測字所

許亦已過期豈死生大故未許前知耶詩以誌幸

廿年前已警庚

申珞璩家言不食薪今日加

餐升穀後天分藥裏偏家人益入春以來舉家遞病幸夫

久淹日藥鑑三四不輟當皆爲余分譴也十月十四日以

文渡江相訪款畱三日日晨起暢談至二更餘不覺少疲

眞病後快事二十四日薙髮冒風舌本陡強不能步賴眼



食如常越十日得瘡然食飲頓減視前更困余中年病齒  
三年前齒全脫今上齶左存一牙下齶右存三牙不能咀  
嚼唯以腐羹爲常餐飲非顆粒不分卽難入口昂若勸以  
黃耆黑棗襍糯米煑粥爲晨起點心稍試之亦止頃讀史  
記倉公傳趙章病法五日死而後十日乃死其人嗜粥故  
中藏實中藏實故過期近日雞鳴後輒醒曾搖搖若春當  
由中虛似宜食粥而無如素性不嗜何也十一月十五日  
昏定微雪次早霏霏不絕過午止平地盈尺二十一日古  
梅寄到葆淳師書書云夏間接四月廿三日所寄書備悉  
年兄近日服餌見效並四令郎得與選拔欣慰之至其所

夢痕錄餘

器

以未卽具覆者緣愚初夏感患赤痢起卽誤投補劑以致  
淹纏日久幸荷

聖慈賜醫賜葺得以從容調治元氣尙不至大虧中秋前數日  
方始斷痢銷假彼時屢欲撈管而未能也近又聞家二兄  
病逝之信中情摧愴更無暇及來書惓惓于彌補虧缺爲  
外省吏治之大患使當局者皆能如此存心何有于賊氛  
之肆擾耶年兄伏處田間不忘

國計民生宜乎後人之隆隆日起也前次所言九事往來胸  
臆未嘗刻忘邇來賊氛似有敗亡之勢

至尊宵旰焦勞

嚴旨頻頒而掃蕩尙稽時日愚以衰病計拙謀迂織毫罔效每  
慚素食夙夜靡甯縷縷情懷又有不能盡述者年兄可以  
心照也草草佈覆順候近佳不具十二月邑孝廉以來春  
大挑截至甲寅恐人多車貴邀繼坊克日先行作書荅葆

澗師見竹汀宮詹文集刻所撰先人傳銘作書命繼坊過

蘇親謝晁乞贈言今見入彙者文則盧學士文弼抱經堂

文集朱太史士琇梅厓文集吳祭酒錫麟有正味齋集魯

明府仕驥山木居士外集鄒孝廉方鈞大雅堂集羅孝廉

有高尊聞居士集邵學士晉涵南江文鈔詩則杭太史世

駿道古堂集吳侍講壽昌虛白齋存彙張徵君雲錦蘭玉

夢痕錄餘

墨

堂集朱明府坤餘暨叢書徐明府志鼎吉雲草堂集吳孝

廉蘭庭南雪草堂詩集鍾明經駕鼇海六詩鈔賦則陶州

司馬延珍午莊賦鈔閩秀則屈鳳輝步月樓詩鈔沈彩春

兩樓集潘素心不櫛吟總集則越風雨浙輶軒錄詩話則

戴太常璐吳興詩話先人均得附以傳矣生日晴暖意緒

閒適卽事抒懷成七律十首漸懶披吟晝欲眠宵長無計

得安便居雖近市人稀到暖只依暄坐屢遷肩玉那迴駒

隙影銷金不耐藥鑪烟多情惟有當簷月冷浸梅花又一

年登場傀儡待人支笑語頻頻襍涕淚熟客相逢名屢

問生書仁展字多疑模糊舊事迴腸久輾轉新聞到耳遲



寓屋何當喬作主，綢繆欲待未陰時。親知握手慰還憐。

盡道顏丹勝昨年，近事方疑風有約。餘生翻喜命無權，閭

羅萬一眞忘我，默照尋常自樂天。怕向鏡中問消息，松檉

面與鶴翎顛。幾載辛勤百卷完，重開轉訝未曾看。車前

螳臂當非易，鐙下蠅頭辨已難。賸欲丹鉛慳手筆，生憎點

畫誤雕刊。從今只合尸居似一簣，功虧更渺歡。七十年

來鮎上竿，阿誰眞見未央丸。閱人曾訝全才少，讀史方知

備福難。春夢綺羅桃葉渡，秋江湖汐子陵灘。可容重理三

千牘，更計遺文卷若干。計偕幾輩話鵬搏，示疾維摩強

自寬。跂腳飽看山一角，蒙頭濃睡日三竿。人辭白社吟初

夢痕錄餘

吳

罷祭辦黃羊，歲欲闌。最喜敝裘新贖得，圍鑪更不怯宵寒。

寸燭何由照四筵，自濡惶恐賦蝸涎。纓冠枉急鄰鄰鬪

垂囊，癡談子母錢。舊雨客憐今雨客，逆風船羨順風船。陳

人人夢多師友絕，少葭萃到枕邊。天涯陳迹感勞薪，誰

見金剛不壞身。寒就重衾眠愛早，饌嫌復進味求新。虛期

病覓三年艾，差解心空一斛塵。太息妖氛秦蜀界，書來東

閣說憂民。慈航何處問通津，纏結偏餘未了因。吟窵

丈鳧。剛催酬別句，公車又送遠游人。山猶待雪雲長，凍水

欲凝冰。風作鱗喚取兒曹，頻炙硯裁書。凝望六街塵。畢

竟精神病就疴，郝前兒女祝康強。童孫犢健更端戲老子。

鷗閒百慮忘省費心皆行樂地休饒舌是攝生方閨餘七日春風近紙閣温存賴孟光十六日五更起繼坊做裝北

上繼培送之過江坊自粵東歸雨足患風有時不能起立

臥亦不能轉側雖未久卽瘡猶慮再發既起不復寐走筆

書二律寄之啞啞三號燭乍然披衣已聽促開船老人送子難爲別佳節思親恰近年駟道慣經愁雨

雪羸軀新健念揚鞭征途留眼南還客口語書函報慎旃

遙瞻天尺五風光僕指月重三行將及第應前導好是歲與傳家作美談漫羨捧符榮百里蓬萊聲望重圖南

雨暘時若惟六月二十三四五日淫雨二十五日夜金處

二府各山蛟起水驟發金華山衝決平地水深數丈金華

淹溺最多由蘭谿而下近江無不受害波及諸暨數日間

夢痕錄餘

畢

錢塘江漂浮樹木房屋無算幸吾郡他邑秋成皆稔沙地

木棉花收成中等市肆小錢漸淨庫紋一兩止直制錢一

千文番銀一圓秋閒猶直制錢八百七十八文十月漸減

至十二月止七百六七十文二十一日立春前一日微雪

是日見睨二十九日歲除庚申畢矣分歲後喜成一律歲

今夕盡申年運厄龍蛇度已遷閱世春秋增幾許留身著

述想當然天倫長聚神仙福人事倘來飲啄緣齒合隨園

眞作劇吾生不賦告存篇誠辭紉衽死社僧隨殊嗣秋讌

輒賦破藪

六年辛酉七十二歲元日晴成二絕句又聽牙牙學語新畫圖  
前人近我禮前人教後人 漫看徵效有無中修短入春  
從今付太空合謝岐黃勞劖刷精神至竟壽雕蟲

以來胃衰脾弱餐祇一孟甘淡食稍鹹輒不受腥膩不能



入口氣急痰多語澀步重向晦欲眠達曙目猶倦開窗外  
羣鳥聲疾徐呼應枕上聽之差足沁脾唐人春眠不覺曉  
絕句或譏爲瞽者詩昔稽文恭師謂白米飯淡喫最佳聞  
者知公廉貧疑爲戲言由今思之殆皆衰年實事未愿其  
境者不知耳西山日薄不能再事校讐四月朔屬梓人開  
雕三史同名錄曩刻雙節贈言初集每百字版片寫刻共  
制錢五十六文迨刻續集增工價七文丙辰兒輩刻夢痕  
錄又增十七文今欲仍八十文之數承攬者尙有難色彊  
而後可昨年以文言枕蘇已至一百十文而刻手不如初  
集之工鏤版日增勢實使然先是歸廬旣成談地理者歎

夢痕錄餘

哭

疑有水余曰水成於地地安得無水卽有水亦葬屢言之

家人似不謂然去冬繼坊將赴京師集諸男申前說繼坊

言大人壽自無量久聞地須他求水壙當無用理余慮治

命之不可行深以爲憂吾婦密與繼塚謀命周壻別邀相

墓師俞君挈匠啟視歸以告余言俞君登阜周視謂龍自

東來轉折而西爲陽脈陰受阜盡山平樹東西分列爲肌

理刷開佳城也必無水請勿啟塚慮無以徵信乃啟穆殯

果乾潔復啟中壙亦然所貯木斤兩如初識油香冽穀不

枯不芾昭壙已葬不更啟余驗之信與往來啟秀山壙同

鼻言有水者多來徵視相顧詫異蓋至是而余得定歸骨

之地矣文以記之記曰余悲夫求葬地者不人事之修惟地利之擇爲相墓師所蠱若子孫枯菀無不由先塋所致究之地不能自言其吉凶而術家言亦無定愈求而愈不得或歿身不葬其親爲之子孫者沿而效之甚至兄弟析居彼此歧見家且日落不朽于堂不得已貫地浮厝無暇更籌入土瓦裂螿傷有目不忍見口不忍言者余自成童至今六十餘年厯厯在心故平生持論力主葬義爲藏之說往爲先考妣卜兆秀山未嘗延師覆相後啟墳甚吉歸廬之地余初未之聞也乙卯三月二十三日方與相墓師童君竹巖商所之會執友顧君在西過訪言山陰九里

夢痕錄餘

巽

輿似有可取翼日偕童君放舟出南郭門十五里爲漁臨關橋入山陰縣境西小江又三四里曲折入小河舟陸行約三百步爲輿郎沈氏居里又北爲九里輿約一里許山腰平坦由東而西其最高者曰黃盛塢松檜叢生涉其巔少夷艮趾而下見松林中突起小阜童君曰阜下可葬也宜作己山亥向升阜而望則向之最高者環其下爲青龍爲案其白虎之山稍遠重疊映衛山下多殯舍而山中無墓蓋求地者之所不到也余甚樂之遂屬童君代購主者樸愿直尙廉券書五畝比立界爲黠者旁撻所受不及券之半時四月二日也越九日壙成又四日遷前婦壙葬



焉遂自題墓前之石曰歸廬用識全歸之志未幾親友往  
視多言水侵墳不合葬法余不爲動今之啟視非余意也  
而適如余意殆真有天幸焉葬書之說余素不解亦不求  
其解恐僅解大略轉足掣地師之肘而葬地卒不可得夫  
人之居室最久不過百年其間多爲游踪所閱不啻雪泥  
鴻爪猶且尺土寸椽不可強求馬鬣之封瘞骨千古詎能  
以人力謀者涉世無大惡孽天必不忍暴其枯骸宅心無  
甚險慝天必不忍斬其拜掃墓之吉凶當於人事求之豈  
宜責效於黃壤哉余性迂拙惟栗栗焉不敢逆理喪心上  
累先德之一念夷險不移先人窀穸人以勞覓余以逸獲

夢痕錄

辛

而所以藏魄者復賴良友一言不費心力而得之雖發祥  
之說未敢懸信而水患浮談可以頓釋則感暉風水之蔽  
而耗力費財竭智巧以求之者其亦可憬然悟矣書寄

坊系之以詩

昔吾葬吾親信天不問地甯獨營自藏轉於地擇利天地豈有私吉凶稱人事五男各盡

心此精彼求備山神默無言臆測憑誰試過慮兒輩才盡一增妄冀吉壤不可知曠日淹枯甕以此謀一邱不欲勞後嗣喜茲壙祭便更乏隣冢比結廬兩旬間高爽符夙企灑然賦歸與幸畢守身志局外饒舌何龍脈辨眞僞可憐愛我心翻使問者悸啟延衆愕貽寬開寶神界昭然大道旁未許凡眼窺俯感地效靈仰荷天曲庇心力不會煩獲免溝壑棄作詩貽子孫蕃後先自治寄聲遠游人無憂異時累

先世祖墓在航塢山土名

畫山舊許後裔耐葬迄今五百年耐者蟻附棺上架棺冢

平結冢見之惻然聞支下遷居東村販裏汪者有木字號

公山與畫山相對以制錢十四千文易山十二畝立石曰  
汪氏公山爲耐葬之地告知族衆呈縣示禁不得復於畫  
山震動先靈閣邸鈔戶部尙書傅公森卒於位公輶軒偶  
過畱意人才詳見前錄眞能爲

國家愛人者年不副德當不獨受知者隕涕矣六月初七日

繼坊

寄回葆淳師四月初十日書書云春中長君至接手

書諸承關念爲感年兄年逾七十著書不輟抑且蒿目憂  
心不能少釋此等冒襟超出尋常萬萬天之報施善人自  
必不爽來書云四令郎惟耽書卷別無嗜好卽此可以爲  
年兄慶此後惟當頤養精神委心任運而已來書又云一

夢痕錄餘

五

交酉月每飯二孟星命家言非盡不驗其中必別有微奧  
非人所能盡釋也三史同名元史本證二書將已脫稟足  
見精力未衰甚爲欣慰長君春闈復蹟無介意家門過於  
此旺盛亦不可爲厚福有積學力善而并不逮者造物之  
意要自有在學治臆說以同人任民社者得此可以啟發  
識見勉爲良吏行之一方一方之人被澤無窮此卽年兄  
之陰德也續增十數則益覺周密讀之者當惟恐其盡豈  
有辭費之嫌愚年已七十有七久應懸車祇以受

恩深重當此軍務倥偬豈可自圖安逸所幸近日捷報聯翩藏  
功在卽彼時可乞骸骨歸里後令兒孫輩租種數十畝薄



田以供餽粥自信尙能安之兒孫輩資質俱屬中平來書  
謂官可不做書則不可不讀與愚見正同天命人事各居  
其半解得此意足矣近體如常惟血氣日衰步履尙艱竊  
位之譏更不能不畏人言也此覆並候近佳不具七月十  
五日大雨如注不逾時水溢階除是日東陽義烏暴漲沿  
至諸暨蕭山山陰近江田畝被淹西興江水溢入內河北  
海陡漲倒灌入三江閘曹娥江亦被海水漫入山陰蕭山  
沙地俱淹海沙牧地七月初阮公入告分別減租并減  
場課之則歸縣征收民困稍蘇不意秋棉垂穫盡付波臣  
又煩當事分別勘免聞新昌嵎縣地方俱遭水患八月望

夢痕錄餘

至

後三日同名錄成九月初二日

繼坊

書至知繼埔充

實錄

館供事議叙京師自六月初一至初五晝夜大雨積水數尺

寓舍坍塌日用大難永定河決口四處直隸所屬九十餘  
州縣被災文安最重順天鄉試改期九月

至尊宵旰焦勞發帑賑恤民情寧謐浙闈榜發

繼培

僥得而失

繼坊

公車七上

培亦五試於省屢逢

曠典空入寶山病廢久延未得見其寸進更待來年命竟何如

回念昔年久困場屋重吾母懸望者眞乃百身莫贖聞

闈中填副榜時監臨阮公商之主考遇有拔貢易以備卷

果易二名皆本科選拔曩余湖南同考請勿令副貢再中

副榜見前錄得皆援爲故事則於試典無礙舉子有益未始

非權宜作人之道奇實齋次子緒遷華敘論幕學書書云

客歲聞足下歸覲未幾復出非得已也至今常懸懷抱昨

尊公書來以足下決計習幕期爲軍府參謀節鎮奏記較

雞鶩爭食稍存身分屬僕致書商榷尊公所見乃經世大

計立業遠謀僕特知其小者近者耳雖然切已之實功而

持身之要道也幸足下恕其戇焉夫寒士身分在乎品學

不關幕地之崇卑僕嘗見講身分者托足幕府侈然自放

若主人當在子弟之列者然有識者觀之不直齒冷幕之

爲道佐人而非自爲境同籬寄無論所處何地等是雞鶩

夢痕錄餘

壹

爲伍言行道行總以得伸吾志爲上欲不降其志惟佐州

縣爲治庶幾近之蓋書生與牧令分相當體相敵合則畱

不合則去品無瑕玷學不拘迂到處逢迎不憂一日無館

節鎮軍府雖養尊處優亦與所主抗禮畢竟分位相懸爲

之者非主人甚賢計畫少有齟齬訑訑之聲音顏色常有

難以爲情之處異鄉遠客去之則猝無所就降心抑氣閒

或不免僕嘗聞而矜之是以佐幕數十年專就州縣禮聘

州縣而上至于司撫無不堅辭太守去州縣不遠然亦未

嘗就者此則別有苦衷以爲幕之佐吏專爲治民民之利

弊惟牧令當周知之亦惟幕州縣者有以熟察而詳審之



事無鉅細難易無一不權輿州縣牧令眞知確見其所可  
否大吏不得而奪之獄有關繫牧令鞠於庭幕屬耳焉情  
實情虛不難立時剖辨盡得其眞居太守幕祇據詳供核  
辦設有絲毫點綴便成枉縱以人之失成我之辜可已乎  
不可已乎由前所云兩利相形則取其重由後所云兩害  
相權則取其輕願足下慎思之無幕節鎮也且吾輩業儒  
自有利世濟物之途爲人謀終不若身親爲之幕所托足  
皆借徑耳官無大小以能治民爲本節鎮經濟皆當於州  
縣幕中裕之地雖衝劇日必有暇暇則溫故業以爲他日  
身親作用博奕歌彈庸幕之所事一切屏除雞羣自可鶴

夢痕錄餘

五

立鴻鵠志不妨任鸚雀笑毀譽俱可聽之此中人材不易  
得擇友不可不嚴至非道非義凡失心拂性之舉固知足  
下有所不爲也僕荷尊公厚愛謬爲中山之馬不知忌諱  
惟足下鑒察舊著庸訓諄戒子孫不得習幕近見入幕者  
不必衡品不必課學律義可不解例文可不讀如文之待  
批者日申備案者日驗罪之在徒上者日通詳覆擬不及  
徒者日隨詳擬結皆習幕三五日卽當耳熟今則儼然大  
幕得厚脩據首座應驗而申應擬結而通詳案牘徒煩轉  
滋駁詰累官累民動輒流毒論者或疑其有愆余獨愍其  
無知因思士君子不得志於時而求可以造福於人莫若

佐州縣爲治猶得澤及一方故遇親友之心術純正才識  
通敏者力勸幕游亦見地之隨時進境非消初志也力疾

手書颯縷不盡先是元史本證分證誤證遺證名三門草

稟甫定未及覆勘繼培試竣令重校每門皆有增補成五

十卷十月望日開雕內子六表生日家讌卽席成七律四

首廿年前張別離多盼到團圓鬢早皤心力都隨兒女耗

容輝那乞賸脩和何圖甲稱借老頻見添丁喚阿婆

記得慈闈親說與新人如故壽應過輪碌工曉除曠不

賦賦賦賦賦賦幾會欵佩侈瓊華憔悴姬姜手繭麻

愛說官貧身易退相期名隱樂彌賒款賓自豫東坡酒提

囊同澆五色瓜不是徇憂規北郭誰從宦海急歸槎暮舉

桑榆照裏看種樹十年都結果栽花九畹自培蘭底須更

羨劉樊翹庸福而今亦可歡停樽忽觸杞人憂候入初

冬稼未收生耳會聞禾覆野驚心尙見水盈溝忍忘西北

夢痕錄餘

壹

逢多難私計東南慶有秋願得秀水沈吏部帶湖叔挺過

年年同一飽勞君擊缶我長謳

未及聞

命余與青齋結契始於爲二母乞言交深痛切更不第惜其

用之未竟已也又言嘉興太守伊公方修府志見夢痕錄

記蔣虞氏事行秀水查案年久遺失據錄載入列女門乃

知虞之冥訴實由正氣不湮而因記夢以傳藉可少救余

過飯量漸增至十一月初復二孟之舊小知肉味是歲穀

膳主講杭州紫陽葭汀客游江蘇觀瞻老病昂若遷居門

無來客寂寥益甚幸武進臧茂才序東鋪堂號拜經學術淵邃性情脫摯



寓居西湖代徵雙節文字手書稠疊情溢楮表敦甫亦以  
都門徵得詩文聯翩寄惠時時展誦藉爲忻慰番銀逐月  
減直冬初每圓止易制錢六百五十文東鄉更減二十文  
與三十年前等矣庫紋直制錢九百文亦與二十年前略  
同惟市肆制錢稀少每九十四文作足錢百文名曰大錢  
仍攬私錢三四十文用者輒轉受虧錢肆因以得利怨皆  
次骨而蹠徒不郵也十二月十四日成七律二章  
二萬五  
千二百  
日揆初默湖降吾時如流歲月忙中度無影暄涼靜裏知  
安樂有窩聊復爾神仙不死妄言之憑誰爲揆先春信放  
到梅花第幾枝 病來幾度見星移久慣踣躄杖履遲夢  
喜蕭閒頻索睡藥從加減更延醫紀年待換宜春字餽歲  
先分介壽厄詎意良朋能  
愛我郵緘遠慰乞言私 十八日以文來越五日別去往

夢痕錄餘

夢

歲丙午以文贈前明雙節堂跋墨蹟跋稱詩文若干高  
大王父侍御公乞名卿碩儒之筆以闡揚二母貞懿云云  
末題七代孫曾省識詩文旣佚侍御及二母名氏里居俱  
不可攷余以事類吾 母附刻贈言續集欲按跋蒐採以  
還舊觀十餘年來惟仁和朱朗齋 文藻 錄寄二詩而事蹟  
又復歧異今秋書賈以明人集覓售中有雙節堂銘寫本  
急取讀之始知雙節爲永樂初常熟朱昌妻錢昌弟亮妻  
陳侍御則亮子鉉也十月閒貽書昭文張比部理堂 屬  
訪朱氏顛末二十二日得覆書寄邑志各傳及詩文五首  
事蹟於是大備余得銘後乞山舟先生題識先生大書雙

節一揆四字於卷端并爲作跋烏程陳廣文無軒焯取全

卷錄於寓賞三編二母洵不朽矣聞章實齋十一月卒余

交實齋三十二年踪跡闊疎甲寅歸自湖北就館近省往

來吾邑必過余叙談見余譏述輒作序言書後以贈去春

病瞽猶事論著倩寫官錄草今夏屬誌歸廬實齋易名豫

室中有數字未安郵筒往反商榷再三稟甫定而疾作遂

成絕筆昔二雲言實齋古文根深實茂重自愛惜從無徇

人牽率之作文稟盈篋數月前屬穀膳編次異日當有傳

人也俗以七十二歲爲八九厄年今年食雖屢減無他病

患除日禩賦八九今宵盡六首八九今宵盡平安又一年紀時歌白雪愛煥就黃齋

### 夢痕錄餘

五

北戶猶餘遠南枝漸放妍滿腔生意足吾自樂吾天八九今宵盡端居四序周避人新論議過我舊朋儔弱息默

誰賣類齡願易酬槍懷長夜客私幸得天優八九今宵

盡吾衰分所當冰霜貞古柏雨露潤枯桑福賴家貧積名

依母節彰少年回首處竿木幾逢場八九今宵盡安

知異日名黃婆甘小食少女妬徐行敝帚千金亨爲山一

簣成荷薪欣有託何事問雲羹八九今宵盡冬寒已解

嚴晴光融蠟燭暖氣入瓊簾疎嬾從人笑頰唐顛影嫌看

雲依檻坐天許老夫潛八九今宵盡來朝頰履端春風

遙送喜王路慶彈冠綠野籌車祝紅旗旦暮看祥光彌

碩人寬

七年壬戌七十三歲元日風景晴和拜像後諸孫瓊瓊誦書掩

裴輒相娛戲命扶杖徐行廊下欣然舉筆得五律六首生人

行樂耳況是病餘身又值新春節欣逢首祚辰一番寒徹

骨七度歲更新假面觀兒戲壽袍逗喜神七年頰晏起

今見日初紅春近神先王時和氣自融雲行青閒紫風過

北兼東第一昇平瑞天家紀歲豐古來稀七十今日



幸加三榮衛猶差健披吟尙自堪報章從口授記事及街  
談欲識逃禪趣邀人試說參兒輩分曹去東西衷刺行  
事循新歲例人記老夫名好與題門籍安能謝世情最憐  
筋力廢相鳥媿嚶鳴忽作窺園想支藜度曲廊脚慙三  
寸短陰惜一分長待補籬邊菊看栽牆下桑養生贏妙訣  
新悟藁駝方聞說今年好余懷亦庶幾春風吹面輒生  
容款門稀家兆添丁喜人期入甲歸更無塵夢擾久息漢陰機  
二月二十日本證成自此  
不復讀史矣三月初八日繼培首塗之京師五月得繼坊

書會試薦而不售吾邑館選二人一何君春躔丙咸一瞿

君良士昂籍大興七月十五日丙夜繼塚舉長子亥子二時

未能卽定詩以志之瑜伽課畢漏遲遲弧矢懸門慰所期  
喚婢推窻親看月團圓金鏡正中時

咳名望兒益繼塚婚已九年甚望其得男也入塾當名世

鈴九月朔繼培歸齋到葆淳師手書二函一四月十三日

夢痕錄餘

書書云三月初五接年兄手書雖字畫不能端整而真誠  
之悃溢於楮墨感切感切幾輔去歲春秋積雨爲數十年  
所未有

至尊宵旰焦勞力謀拯濟已飢已溺之懷昭然共見以此地方

大概甯靜惟刻下賊氛尙未全淨不能不抱隱憂歸休之

說本不忍言而戀棧貽譏亦所當慮至於家居之後藜藿

不充此自有命非人意計所能及也來書云道義餽贖無

庸堅卻此以告者過也長孫年二十四文義粗通入泮或

尙可望刻下已就府試七子年二十去歲方學爲文亦同

應試觀場而已次孫年亦二十文理尙早其餘諸孫七人

皆幼曾孫兩人年兄五男各有職業可謂善於位置來書云得福未嘗不厚屬兒子輩績學力行以盡人事可謂知命者矣元史本證及三史同名業已付梓梓成得先觀爲快藥言臆說等書嘉惠匪淺院中丞所贈襍錄序言理切實可傳也愚去臘復患血痢兩月仍服苦寒之劑而愈然精力亦大減矣近亦懶於作書以後彼此祇可令人代書不必強勉也另單所言具見濟世苦衷得言之時敢不竭此鄙忱惟學淺謀迂深懼効忠之無術耳令郎又未得售未可致怨衡文者惟當返求諸已轉瞬三年不患不扶搖直上也去歲令內人帶同子婦孫曾輩回家意謂居鄉日

夢痕錄餘

堯

用可以少省不意家鄉食物亦貴所餘房價約有二千金希冀可買薄田數十畝以爲衣食之計柰半年之內已用去少半此非命而何近日京城望雨頗殷不雨而風更損麥田

天心仁愛大水之後未必復繼以旱然距麥收尙遠米糧價昂諸物皆貴而錢價又貴甚爲可慮也風便草此佈復順候近佳不具一七月望日書書云端午前接手書並三史同名錄元史本證年兄文學政事兼擅其長可謂之讀書人病榻夢痕錄勘辦冥事尤足以證生平之判斷可告無愧令郎 朝政未取固覺可惜然以愚見安知非福從此向



學年紀尙輕鄉會試安知不聯翩而上耶愚告休摺已於  
月之初三日具奏仰蒙

聖恩過於優崇益加慚悚將來

恩允之後愚亦不忍急作歸計也前函已封茲又略佈數行病  
後不能縷及五月間染患時疫因急於求痊服石膏十餘  
兩致傷胃氣近日漸覺復元矣某又書

繼培

述師告歸欽

奉

恩俞晉階太子太傅在家食俸當俟來春啟行又言師子孫先  
歸者應試二人均已游庠爲之欣慰初十日省歸廬得五

六七言絕句三首

蕭蕭萬木空山腹環烟翠松柏自蚶蟻  
生機秋不闕峰繞風迴如畫藏風止

夢痕錄餘

卒

水天眞此來且作游客他日方知主人結廬細細自安  
排一鋪貽兒死便埋翻笑種桃癡道士欲分生氣待歸骸

十月

繼坊

歸十一月十二日長孫

世鐘

娶同邑縣學生沈

世泰女是年春杪食飲大減秋分後始復舊然不耐葷腥

氣抑抑不振惟夜坐可至人定視夏秋未暝輒睡覺精神

又可支持吾郡諸暨閒有水災餘皆豐稔番銀每圓直錢

六百五六十文艇匪不到雖聞盜蔡牽帮未靖而洋路通

行閩粵貨賤哆囉呢羽毛紗緞之類價減往年十之三四

絲帛亦然而販者寥寥僉云民力不充余以爲未始非治

不尙華之驗也春夏米價日昂石直錢三千一二百文至

冬初稍減新米尙須二千六七百文不等作書寄呈葆瀆

師十二月繼埔子小同 癸十二日以文掣其冢孫來好學

可愛以文性畏江行北不渡揚子東不渡錢塘庚申以來

念余三顧皆於冬月長余二歲精力甚健聚談竟日意興

甚適然回念前二年光景大覺疲憊夕不成寐得七律四

首晨起口授繼壕繕稟請正桑弧慙處甲辰雌踏登年華

人評驚欠新知平生親友垂垂盡過眼雲烟細思清寂

閉門塵慮息行當養氣似嬰兒冬來憂樂總閑事桃李

禮華至月看景過更誰談冷賦亦難願乞朱陳村裏住只知眷屬

食書偏誤境憶魂消賦亦難願乞朱陳村裏住只知眷屬

不知官扶持賴得細君賢白髮青藤老比肩附影何能

星替月諧聲不啻管隨絃典叙佐我長雷客買藥從渠更

覓錢絮絮燈前兒女約為祈春健兩輕便不肖兼愚歲

月增又勞鮑叔訪西陵丹經莫問蓬萊客苦海還同粥飯

僧於我何加皆長物相看不厭是殘燈十五日晨興礎潤

明年應許重來顧臘味春醪舊貫仍

夢痕錄餘

空

以文慮風雨汲汲西渡次日陰又二日小雨繼以微雪聞

盛林黨山諸處有郡丞鹽運分司并武弁彈壓將沿海一

帶私竈改爲官收新政也除夕與家人守歲口占五律六

首歲去何能守宵中換故新飛騰分一刻旃旒入三春餞

聽聽樓鼓聲報二更分錢兒喚母寒弟隨兄於我備

多幸加年或老成祇宜相煖熱深閨夜寒生敢說康甯

欠身閒樂未央客來兒婉謝羹進婦親嘗老人宜家願貧

諸養病方年年欣代嬪拭目慶春陽却下人辭歲參差

禮數多吾哀言啞啞孫稚舞僊僊鄉味羅糕糗神延薦鶯

鶯吟成方自笑爨婢已能歌春閨寒應久冬晴候轉溫

人皆祈雨雪我自愛朝暉竹封門早趨庭繳課喧

書田誰藝種笑看拜長恩歸神詔誰辭

學道吾何有全家意趣同百千萬事過三十六旬終紀麗

慳新句書名傲長翁來

朔期早沐好與坐春風



八年癸亥七十四歲元日晨起得五古一首

昨與兒曹約夙興應蚤伺破曙呼披

衣大小已環待堂中雙炬輝遺像懸三世一跪三叩頭俯仰猶自遂不敢禮衆神耀以弛而肆比似去年衰履闕愁塊躓鹿鹿六衰餘歸來歲十二一病俄八年分爲天所棄韓城師傳命箴素位靜養之祕方君子惟居易嗟我溯有生久切希賢志苦爲名利驅躬恥行不逮俟命夫何如聞道知及幾助哉幸息存七十初

開四小子聽且書斯語請承事 凡十八韻粘之座右亭午

晴和命兒輩扶至譔美堂遂登樓觀書口占七律一首

層樓七載餘重重推挽陟枕徐病前一日猶依此夢裏千竿儘憶渠到眼雲山都昨夢凝塵卷衰負閒居彷彿合記

元辰吉可許 客來言浙撫臘杪准咨四川陝西湖北教匪

年年得慰予 刻平欣然額慶二十四日杭友寄到南海馮方山

引炭 回籍 書備述湖南舊友趙鄴縣林永明庚申作古

夢痕錄餘

奎

西林名崑 瓊籍福建 二君余素相得壬子分手年甫強仕丁巳見耶

鈔並以辦苗匪事加同知銜何圖數年之間俱登鬼錄惜

哉同日郡友又轉致甯遠李憲三書叙邑中紳士存歿甚

詳二書均辛酉春初緘託遠郵之不易如此晦日奇冷二

月朔大雪十四日晝夜雪平地積七八寸惜不在春前也

彙讀元史嘗取明南北監本以校新刻本頗有異同撰元

史正字草藁未定閏月精神稍強因排比先後釐爲八卷

復令兒輩編寫二十四史希姓錄四卷讀史掌錄十二卷

過眼襍錄四卷皆平時隨手劄記者舊輯歷科會元墨至

辛丑而止命 繼培 採甲辰以後墨卷補之後人苟能揣摩

庶不負余苦心也二十日葆淳師寄到手書二函一新正十日書書云十月墜間接手書以愚蒙

恩予告同深欣慶并悉年兄近日動履稍健且能啖飯二盃息心靜養日與稚孫識字嬉笑如此頤養自能日臻強健甚慰甚慰愚歸里之後亦願如此但不知有此清福否然一生頗知安命或不致煩擾方寸也愚以老病難支不得不仰乞

聖慈俯予退休至

俞允之後

恩資駢蕃實非夢想所及兒孫輩未知能仰酬萬一否歸期約

夢痕錄餘

奎

在春中四兒因京中首尾未清不能告假送歸現已令七兒來京一路服侍不致寂寞去夏因時疫傳染頗以爲懼過服石膏致傷胃氣數月以來調理飲食漸覺復元似可無慮年兄有孫八人兒子輩俱能自謀生得天不爲不優來書云不願看書不願談天且不願參聞外事見地甚高但祈守此不變爲禱愚歸家後雖同輩無幾而親舊紛至沓來支持亦自不易惟宦囊蕭然能見諒於知交而親族無一相信者爲可慨耳臨行草草書懷順候邇祺不具一新正墜日書書云前札正在封函新正十三日復接來書情意殷殷可勝感泐所云孫曾環列分甘問字自有眞樂



不必午橋平泉遣興園林數語可以明愚素志然古人功  
成名立受此自不爲過若愚者受國厚恩纖毫罔效得  
賦遂初已爲過分今雖餬口不給自省亦似有足樂者籌  
補虧空之說各省辦理情形不同大吏果能潔清再加調  
劑自有起色不然究成虛誑無益於事年兄自九月來飯  
藥復如往年可喜之至百凡應酬俱付兒輩精神自必健  
旺惟善自調攝是囑某又筆計此時吾師當稅駕韓城矣  
往繼坊述師言退食鮮暇刀札酬應多倩記室唯尊甫書  
字字惟眞非他人所能代會手自裁覆尙覺言不盡意余  
每愧是言念不去懷自此秦越遙睽余更病不能書蘊結

夢痕錄餘

齋

何能自己謹彙集裴池朝夕展誦且使子孫知余之所以  
不見棄於吾師者以實不以文書多格言永爲家範子孫  
能世世守之受教當無涯涘也三月繼坊容闈八月初四

日何孝廉葭汀卒先是秀水沈吉士鼎甫繼鑄至知吾友

帶湖正月作古越數日聞桐鄉李大令立三廷輝六月卒

於官大令二月書來以百韻雙節詩見贈並述平湖徐同

年春田志辛酉物故書未及會忽來凶耗孝廉又遭此

變不勝傷悼讀帶湖雙節賦注知二林居集載書雙節贈

言後二林居者彭進士紹升集名也近年見贈言刻入本

集者又有朱學士筠笥河文鈔朱相國廷知足齋詩集吳

槎客壽拜經樓詩鈔未見者當更多矣十四夜雞鳴後夢入廟見衆神聚而檢書一神授余一冊曰此君家書也中

多奇字一神曰君還家自識欲請其故聞樓梯有聲遂覺

則婦方下樓入室語余曰培兒喜又得男時月初墜天未

曙也欣然成二十八字呼培書之以記其事夢回猶憶夢

承似有因時記庚寅辰咳名文孫入塾當名世錫是日培

丙子他年可稱讀書人同周壻赴歸廬丈界立石蓋增置墓旁山三畝通前爲

塚塚入畝也山主舊種桃樹立時刻去自相山結壙及一切布

置皆塚稟命料理周壻佐之今方竣事九月繼坊長女歸

同邑縣學生葉暉第四子洪域歸安孫壻書來院試附入

### 夢痕錄餘

奎

郡庠檢斂衣補所未備篋貯布汗衫前婦病時製遺曾作

題衫詩意在殉葬詳見錄今家人皆謂衫布色黯不可附身

舊願不能酬矣壬子余治壽木吾友穀膝言旣斂之次日

應剗平前和刻字磨去面漆再用盃灰以通幅夏布將棺

周圍紫裏復用盃灰做平然後加退光黑漆則永久堅固

記及錄誌他年兒輩可面請吾友訓也曷誤寢聯屬湯刺

史稻邨元芑書書室聯乞梁侍講山舟先生同書書皆鐫

板懸之十一月十七日子丑分暴風烈雨雷作時過長至

七日未知何祥二十三日夜雨至二十七日甫晴河水長

數尺東鄉低田俱淹是年九月封邱衡家樓黃河暴決修



理功鉅開衡工事例較川楚永定二例捐銀俱減吾郡秋成尙稔木棉花豐歉不等塘北沙田二三年來收穫最豐當亦地氣使然署縣尊堅欲採買倉穀富戶遵四年

諭旨紛紛上控以在籍紳士不肯列名噴有煩言或轉告余余曰官事非紳士可阻越俎多事實干例禁聞者不以爲然旣而郡尊臨縣勸諭頗費周章讀書萬卷不讀律東坡所慮遠矣十二月生日曩常作詩記事今年吟思枯澀不能成章口占七絕二首

經旬春到尙遲遲淑氣先浮座上扃我與梅花如有約年年此日見南枝

喧傳疑鬼復疑神老我閒閒局外身誰分乾啼兼溼哭耳邊消息總驚人

鑿下家人聚談許

入不能起立左手足亦難運動復爲風困自入夏痰湧氣

### 夢痕錄餘

奕

急且促語不連屬今忽如是當無輕減之望次日飯食大減先大夫忌日不能與祭病風後可以握筆幸得成書數種去夏以來作貽穀燕談記見聞近事約四五卷續越女表微一卷共五十三人皆奇窮極苦或已久死俱錄存之繼壩選福建漳州府長泰縣典史十七日便道歸省二十日得鮑以文書書曰屢欲東渡常被病牽悵無已五月間於禾嘉遇秀水朱君聞雲履貞偶談及蔣虞氏事渠乃親辦此案稱烈婦張姓夫爲陳經叔非蔣虞氏也旋至其家拾冊尙在案情與錄相同惟許天若作許五詢朱君則許五本名天若前修府志已載蔣虞氏事後得張烈婦

事因姓氏殊異遂致兩案重載聞許五死後令君曾給婦扁頊朱君至烈婦舊閨屋屢易主扁字無存老鄰龔爻引至烈婦姪女陳家陳年老夫亡言烈婦催審後天若晝夜惡詈且汙以不潔之名致速婦死迫天者問徒逃回伊兄力拒不納奔至杉青閘投河淹斃縣因給扁時婦遺子十歲婦亡後夫死子亦殤今三棺暴露朱君相商欲爲設法埋葬并置些小祀產以爲久計大兄似可量力酌助并勒碑立石籍暝烈婦之目亦仁者之用心也先此奉布餘俟明春面罄不盡當允捐銀四兩作札先會獄名許五而冥控直稱天若益信前夢非幻蔣虞氏三字不知何以舛錯

夢痕錄餘

七

得毋時勘冥事誤記他家姓氏耶越今九年幸得朱君訂正故詳記之病體骹骹數人扶掖始得著衣舉步樹堂謂候近立春非重用薺桂不可乃購薺四錢連服四日未能速效惟胃氣復原而已二十四日立春微雨甚寒口占四

句冬暖春寒氣自然手風難寫彩雲箋  
歸休早辦長閒地又見辛盤待送年月小歲除日入雨

席上口授塚兒代繕七律四首  
晚風吹雨夜瀟瀟重簾深

日間餘成歲守今宵身難自主纔知老氣不能舒那更調  
卻憶康甯平步候洞天福地境非遙紅燭燒殘欲換年

團圞子姓擁長筵吟來岫岵嗟兒役話到春初識婦賢同  
輩幾人能健在四時佳節百不須今勞兒掖更孫扶人語

刀圭合近仙十載前猶百不須今勞兒掖更孫扶人語  
餌藥何嫌病纔到憂貧已負傭梅嶺迢遙占朔使春光輝

映見桃符誦詩欲感苞桑句鳩集偏憐反哺鳥兒歸日

下省吾旁家計王程費揣量八口米薪慳桂玉重關山



水待車航升真聞說須官獄駢賭賭顛諧作善  
應知得降祥慎莫殷勤來歲約誤營升斗寄高堂

九年甲子七十五歲元日子時大風至辰時方止晏起不能行

禮得七絕八首命孫世鐘書之麗景今年今日初須人持

坐好看從前未見書如此良辰如此風占年欲辨去來

縱紛紛童稚窗前報四面看雲面面峰榻前便仗筇輿

乘新製雙輪拈挽勝合倩丹青留畫裏徐行庭戶小窗憑

醫緣漸淺病緣深病奈醫何屢不樹膚理全疎風易入

最難調護是而今形骸如贅自嫌身賴得閨中氣味親

攬鏡相看同一笑白頭人慰白頭人熟葉書禁半日看

朦朧掩卷更慵攤風淫十載應成廢爛心經背誦難

打鼓吹簫奈若何庭前語笑禪謳歌幾回欲向家人問先

慮聲暗字易訛三徑苔封度歲朝微吟新句十二日夕

理詩飄卅年愛客心猶在隔院人如聞苑遙

雨至十七日早方霽薄暮復雨十八日後連日雷電時有

### 夢痕錄餘

亥

低田春花已不免受傷矣錢塘江行四五年來皆安穩二

月十二日上午微雨忽長暗潮俗稱鬼潮風陡作覆二舟又有

被波浪掀簸墜水者相傳淹斃八十餘人云三月初八日

繼埔赴長泰任民稱典史亦曰父母當愛民或乃虐民餘

慶餘殃在埔之自爲矣先大夫居是官廉平仁厚能造

福以遺後嗣余閱事五十餘年所見牧令及幕客善不善

報應無纖毫爽者每錄於燕談以示來許嘗曰人得服官

卽命可自造書曰自作孽詩曰自求多福愛百姓乃眞愛

子孫念子孫當兼念百姓長記此語當不敢動輒造孽舊

誤生輓三聯乞陶大令南園廷珣書素箋誌以歲月語意

切實他日兒輩可以長懸堂寢命外孫陳掄元 陳述母節

呈學牒詳請 旌余病後數年荷二三知好轉乞羣雅寄

賜雙節詩文分類彙編通得十卷又書札四卷為贈言三

集倩友繕正交兒輩收貯續得者隨時補錄俟余沒齒付

梓六月復細細校正并校贈言初續二集應改字樣神渙

心搖竟不能執筆從此真廢矣年來胃大薄弱食不知味

然見物輒思入口憶年十一時侍吾 父奉吾 大母每

得物少許必先進吾 母微嫌不敬吾 父曰必多而始

進其不進者多矣常默識之今 培塚 頗知此意余甚樂之

九月十三日揭曉三更得報繼培 中式第五名舉人枕上

### 夢痕錄餘

完

哦得七絕二首枕畔喧喧聞報聲欣傳榜上有兒名也知

鄉薦尋常事喜我尸居尚幸生 五雲多

處望三台九萬鵬程風止催記得 曩婦病常服六味散乙

未生慈母夢白衣嫗語好滋培

未正月八日子夜吾 母夢白衣老婦坐牀浴曰汝婦孕

男亟當止藥好好培養蓋時孕已三月矣余今春病甚日

惟培塚 左右侍奉無暇肄業竟得忝此眞天幸也十五日

赴鹿鳴宴座師房師問培 家世知 二母節孝津津歎美

子家賴 二母之德之教以傳 吾父之仁心遺澤俾余

肇始科名今坊培 聯翩繼起後之人知紹聞有自心必正  
行必謹學必勤不敢以非道非義之事遏佚前光則 二  
母之流澤長遠矣繼坊 丙午得售余同年許春巖祖京 子



崇彥 沈念祖 丙子 培元 中順天榜今 繼培 幸中同年謝鞏

山 嘉玉 子照 同榜劉穎思 以垂 子九華 中順天榜俱可喜

也十一月十八日 繼坊 自閩歸言漳泉至今不知法紀守

令之治多在常刑之外能者以此見長殊駭聽聞竊意民

何至此恐教之不先咎當在吏是歲三月二十九日至五

月十七日陰雨連綿十八日後亦晴兩相間三江闡大開

無所宣洩東鄉田皆更種石米直錢四千二百文幸六

七八三月晴和禾皆茂盛收成尙七八分木棉亦大熟民

氣稍紓十二月初十日得 繼埔 信知九月十一日得男命

坊 寄字咳名泰兒熟名世銑十四日生日口占七絕二

夢痕錄餘

年

首 衰到今年色色真隨時坐起總因人藥能治病難扶老

事偶經心便耗神 精力何從更補填飯匙日減夕稀

眠座中客語都嫌絮 自培 夢裡兒啼總可憐 倖售朋友多爲余慶音書絡繹

湯敦甫書後繫以示 培 詩情甚懇摯巍巍雙節重天宮又

庇孫枝撥桂叢叔重儒宗經訓闡孟堅家學史裁通丹霄

鳳翹鳴岡日碧海鯤乘破浪風並駕公車兄及弟半人應

健八旬翁余次韻一首口授 塚兒 書畬 春光待入玉蟾宮

豈有文章稽古力漫叨科第策名通先芬倘許承餘慶 後進端應拜下風知否妄言猶及見十年風漢禿頭翁 敦

甫常代徵 雙節詩文再次元韻奉謝 閩闈 迢遙入帝宮

多君慧眼按羅徧俾我烏私婉轉通母氏勤勞同苦行 閱 仁人鬪表扇清風此身易朽心難朽報德今慙欲朽翁 閱

邸抄見韓城師謝

恩奏師八旬壽日

皇上命巡撫親齋

恩賜二分至家頒給一賜吾師一賜師母此從來未有之榮幸

也除夕詩二首命鐘書之為問今年事餘生造化仁難忘賜雨換不惜寢興頻意思兒能

喻勤勞婦自均隨緣聊復爾吾尚愛吾身秋薦兒真忝憐余病尙安知交紛慶賀近違惠詞翰為感殷勤意從教

反覆看假年猶有望未礙歲今闌

十年乙丑七十六歲元日晴霽得五律二首今日為元日新年勝去年窺天橋戶

外謝客板扉前脫口平安語哦詩吉利篇雲容成五色占歲且欣然逢新猶屬咏鹿鹿抑何愚句到老來滑心從

病後粗豈能饒興趣無奈感乘又得五絕二首昨歲諸孫除聊以書時序光陰半日徂

弟甯風眼其餐熙熙天錫福老景笑相看上計兄兼十八日坊培

夢痕錄餘

圭

啟行示以五律二首兄弟公車共心懸十載前蹉跎吾久病喜懼汝同緣人說椿萱茂天教鷺

鷺聯泥金遙計日會許見雙全云去無多慮鑿明月尙圓加餐身自健念遠意難專隨路書頻寄成名人便還天

心畱老眼舊句七年前叙瀟桂輟嶼釀成二月十一日讀邸鈔知韓城師於去

臘至 闕謝

恩畱京未歸正月初十日以疾率師為輝祖生平第一知已永

訣終天哀痛不能自已遂設師位於寢招同門士湯元芑

陶廷琬王宗炎同哭祭焉三月初二日孫芝生殤詩以哭

之諸孫叢裡汝翹然生小迎歡在意先刻刻眼前今不見無多來日待黃泉問卜求神事總非海天空闊任渠

歸七年一瞬曇花現小影虛傳捧杖依殤死長畱骨肉恩一堆寒土記吾孫前姑今日應相倚麥飯他年侍九原

兩字芝官不忍聞粗識之無問獨勤千餘難字畫能分家人猶說從前事泣不成整淚欲乾老妻勸慰亦洗瀾



愛孫不是都成癖安靜聰明似汝難 病風久候負乾坤  
望汝才賢報 國恩如此收場關我福餘生知更幾時存  
天生靈物合非常草草如何赴北邙不信無根年便短  
前身應未是芝祥蕊生樹神體產 玩好收羅總界炎千  
戈俎豆盡成嫌爲隣都是兒經手過眼先教淚欲霑百  
藥千方兩歲曾誰能油潤再然鑿泣看元氣絲絲盡聽我  
呼名尙一磨 容易提攜與我聽 十首哀吟字字眞兒應  
卍角成童子不許書聲與我聽 聽得點頭頻不知寒魄今何似波逝雲飛迹已陳 童鳥  
無復預元功去住因緣問化工再世會逢羊叔子重來合  
作願 初八日上王宜人冢命 世 鈺 酌芝生詩曰 酌汝一卮  
非熊 年心酒盡心無盡銜哀始自今 埋汝三尺 酒記我七  
土耐我百年墳歲歲清明節紙錢幾陌分 十六日得徐  
古梅書畧云去冬十二月韓城師到京某謁見之頃言及  
九令郎鄉薦當與大令郎同來師甚爲欣喜不意正月申  
遽爾溘逝追維師誼良用痛悼

夢痕錄餘

三

皇上賜卹優隆

贈太子太師諡文端入祀賢良祠

齋銀二千兩爲歸櫬之費并勅沿途地方官妥洽料理哀榮極

至云云

坊培

兩兒至京已不及叩奠矣書中又言紀曉嵐

師協辦兩旬二月間作古

賜諡文達是日適傳同年許春巖方伯亦於二月辭世師友之

痛愴入肺腑陽湖洪編修稚存

亮吉

過訪出贈更生齋集

有跋輝祖所撰二母行狀一篇情詞眞摯至文也編修初

名禮吉卅年前介二雲乞言得七古長篇前年臧序東又

爲余乞得此文重感良友之意二雲嘗述編修行誼心甚

慕之垂暮乃得一見深自慰也四月十二日丙夜得報

世

鐘 附入縣學喜得七律一首 枕函聞喜四更前記陟初枕

有穀何圓繩武遠稱賢聯芳趾盼泥金帖小試先 十九日

揚上馬鞭應是天憐貧老病傳家許看藝書田

人定報知 培 會試中式第四十七名枕上成七律一首

先人庇蔭到孫枝僥倖將歸及見茲事本尋常成異數想

懸萬一竟無差他年報 國文章力此日承家弓冶基最

喜天資安樸德望 忽有感於 芝生 悽然成二絕 去歲秋風

渠長似讀書時 見他日其飛騰而今杏苑酬春色泉路長眠見不後 合

眼長如近我身每逢喜事更傷神何當眼底懸雙淚祇覺

心頭少 五月十二日 繼坊 自京歸言 繼培 四月十四日覆

試二十五日知 培 殿試三甲第三十六名 朝考取

第十名分部學習得五律二首寄之 汝材差可篤 帝簡 與天同俾爾從容日

夢痕錄餘 圭

勉旃練達功忠誠勤職業孝節繼家風責實談何易榮名

保始終 久病畱余任徐徐待汝成學惟優可任心以養

能平稽古應資治通經莫近 是科吾邑中式三人一盛君

名師門遺教遠趨步稟韓城 林勳榜姓 錢籍宛平 以知縣分

鳴和 唐 館選 培 得主事一葉君維城 宗彬 也自三月初長

發四川 欽賜學正一人王君景園 宗彬 也自三月初長

兩至五月霉後方晴去冬市米石值三千文入春漸貴至

夏至每石四千五六百文官爲平糶於祇園寺設廠給票

二十九日鄉民赴寺領票擁斃婦女六十餘人人情凶慘

官爲給費埋葬其有受傷歸斃者尙數十人嗣後每日領

票多有傷折皮骨飢餓餘生不能復辦藥物常致殞命同

人公捐給資爲醫藥埋葬之費豈寡人劫數使然抑辦理



者之未善也六月十五日得繼培書分得吏部文選可以

余病卽乞假歸七月初一日旋里說部載關帝之籤莫靈於正陽門側之祠然有祠之處籤無不靈坊培隨計日余

遣世鐘詣衙後關帝廟祈籤籤曰百千人面虎狼心賴汝

干戈用力深得勝回時秋漸老虎頭城裡喜相尋培初字

汝滋汝用二字已示必售培以立秋後半月回家又與第

三句相合靈應如此聞關帝籤語天下相同惟吾郡至大

寺獨異往歲庚午同一友祈籤友籤神斥其隱事甚爲駭

愕蓋是處有神所謂相在爾室也二十日孫娛兒殤娛與

芝生俱歧指同生同死老人遣此惋惜何言得桐城胡徵

### 夢痕錄餘

齒

君虔識學錄內有書佐治藥言後一篇議秀水陶惠先事

詳前錄謂禮庶子成人無子者無以兄弟子爲後之義惠先

不當後其叔其長子非大宗不當立後其所後之叔當祔

於祖援据禮文反覆申辨其言甚正然於當日情形殊未

昭合蓋惠先之後叔父歷有年所陶氏無議之者今因其

子爭繼而輒奪其所繼於理不順況陶氏家貲巨萬向未

分析叔不議繼姻族必不允服一經議繼必須分家分家

則覬覦分肥之輩從旁搆扇勢不至破家不止是以余佐

孫師定議斷主祔食之說使爭繼者無所藉口案遂完結

一時權宜調劑不得不爾而陶氏遂得保全無恙且禮順

人情之所不可禁不能執禮以奪之也世俗無子之人  
苟稍可支持未有不立嗣者如胡君言惠先之叔與其長  
子皆不合立後揆之人情亦屬不安從來令之折獄幕之  
議事當以愛民省事爲主遇富家事尤苦棘手讀書者拘  
文章義解事者避諷引嫌觀望蕩延滋爲民病余前錄所  
記凡引經決獄諸案往往經旨不必如是每籍以厭服人  
心慘淡經營頗費神用故通經之上官無不委曲允從同  
年章實齋書夢痕錄後據經疏證謂余讀書通變而不失  
其正可爲經旨通其外義真通達治理之言恐因胡君之  
論事有難行聊復申明鄙意非護前也晝寢不寐成書懷

夢痕錄餘

三

七律十首今年更比去年慵左右手如官印封身似摧枯  
頻緩帶誰能起壁更扶筇青鞋布襪緣都謝掃地焚香孰  
與從卻到祇園鐘鼓後晚風遙聽隔鄰春 五男三聚一

家歡况有諸孫擁膝端閒話有時談故事同人無柰望長  
安忽傳急雨娥江溢又報洪流臂社漫

徐州發水高寶湖隄坍塌與河合流

夏令秋行秋復夏眼前合作夢痕看 西薄何由日再中

如斯逝者歎恩恩年將八秩歸非遽矢欲三遺氣不充短  
髮搔來驚早禿雙聰聽久愧全聾卽今厄比黃楊聞知識

俱銷悵病風 世事回環總悵然破巢完卵記丁年生成

最幸依茶葉少小何曾輟誦絃代闡烏私良友力得昭形



管令聞傳春暉寸草終難報便到歸廬劇自憐 曾笑何  
曾食萬錢齒牙全脫斷腥羶累人口腹平生孽遠我庖廚  
近日綠菜可朵頤堪惜福藥能扶老望長年卜居最愛湘  
湖好贏得蕁香勝鱸鮮 追痕記夢奈春何痕短痕長夢  
裡過愛客人偏愁客至好談事轉怕談多因依木石耽居  
僻脫畧衣冠任俗詞敢說禮非爲我設守身得了更無他  
半生縞紵夢中緣覆雨翻雲頃刻遷意不盡宣艱口授  
書當欲寄轉心懸九原可作悲身後四海論文負眼前正  
是西風蕭瑟候南柯一枕獨悽然 檢點身心七十年平  
陂倚伏總由天鄰醞與或何周折官紙鈔書亦臯愆幸少

夢痕錄餘

美

枝求名利淡猶多期望子孫賢茫茫舊事難追憶習坎誰  
將撮土填 一番秋雨一番涼十日淫霖鬱寸腸氣候難  
調多自誤陰陽不定可誰南海沙吉貝風全掃隴畝嘉禾  
水漸傷癡坐頽然無箇事也隨鄰里祝民康 三年閨筆  
語支離坐席長欹寢似尸賸欲殺青存舊藁更難塞白賦  
新詞懸厓況味知心少小住光陰轉眼移過去未來都莫  
問好憑現在辨醞症命世鈺錄存以誌近狀十月繼坊次  
女歸山陰候選知府徐秉鈞次子候選同知青照是歲雨  
暘時若秋收豐稔惟石米值錢三千文未減木棉中下市  
價甚昂十二月十二日鮑君以文東渡喜陰雨連日藉可



信宿盤桓子交以文四十年雙節詩文刻碑鏤板具費心力爾來歲一訪予今七十有八精神愈健談說舊事靡靡可聽於書籍尤殫見洽聞嘗勸其錄記異同存佚以資攷

訂以文每笑領之至今尙未屬筆生日得七律一首又是

歲欲移今年筋力更難支敗予手足知何日凜我冰淵及此時病類戚施痕記夢筵開湯餅例添詩渡江鮑叔多情甚春酒從命世鉦錄存十七日以文病頭暈急西渡余用兒頰介眉

自危也自憶平生秉性鷺直不能謹言雖幸親知曲諒未干大戾而事後之悔紛不可追惟敬鬼神三字服膺勿失曩幕遊時每到館次日齋誠詣城隍廟訴不得不幕之故默誓神前念稍苟且神奪其魄是以兢兢自凜凡不可入

夢痕錄餘

七

廟之事俱不敢爲後吏甯遠亦然水旱祈禱無不立應疑

獄二事詳前錄靈祐昭然此余治心之實學也自讀姚端恪

公嘗覺胸中生意滿須知世上苦人多之句偶生怨尤立時悔悟佐幕時自誤苦心未必天終負辣手須防人不堪

一聯書以自警尤舉念可質鬼神病廢十一年猶得微天之幸及見子孫輩讀書成立未必不由於此吾子孫善承

之而已二三月來痰多氣滯精神愈憊不願開口不願見人並不願聞家事命繼坊重繕會祖以來祭規俟吾夫

婦百年後城居三房輪值塘坊二房鄉居不便酌付祭產

數畝令其自祭因念余身後百事預備口定終制撒手即



可治斂附身附棺誠敬如禮斷斷不可用僧道鼓樂樹燈等項余四世單傳房族無應服之人距鄉路遠不須分帛自至親密友以外不必徧訃七日原可發引或有月日避忌亦當選擇但不可久遠停住中堂致使魂魄不安吾墓遠在山陰會葬以勞親友宜敬辭之萬不可已者及門而止俗例至親有祖道之祭此最無謂當以遺命毋受吾生無益於世然守先人之訓以節儉自持兒輩治喪宜體此意惟饋奠依禮用牲此外素膳最宜不必行酒無得豐侈肴饌烹宰暴殄陷吾於不節不儉可以此語揭於匱前親友食於有喪之側諒不以口腹責人也喪事稱家切不可

夢痕錄餘

夫

負債飾觀貽吾後累吾平生不敢累人又何忍死累子孫余一生謹慎不敢造孽未必仗二氏解脫卽有罪惡亦非二氏之徒所能懺悔七七毋令僧道治懺醮余治命如此萬勿故違當邀穀糜至家商酌渠比原稟畧有刪定吾素志已畢更無一字可商違卽不孝辱莫大焉卽欲從此輟錄兒輩謂余神明未衰可以從緩余自維語言謇澀萬一將來不能出聲所關非細且此時長嫡三房同居侍鄰日後宦客分手俱未可知不及今明白定制余心何安嘗讀朱子跋呂伯恭日記云觀其繙閱論著固不以一日懈至於氣候之暄涼草木之榮悴亦必謹焉則其察物內省益

有非血氣所能移者是錄亦頗具此意願手不能記而託  
之於口至於口難盡言則其勢不得不止爰成俟命詩四  
首得過申秋六見霜未來歲月可誰量起居是處須扶掖  
眠食猶來自主張去早去遲心總愜名存名沒事何常惟  
餘一念增悽惋師友彫零孫兩殤 榮迴疇昔悶難堪閱  
歷因緣仔細探可奈物情爭絢爛幾曾家食恣肥甘生涯  
到此身餘幾世務關心事尙諳耶報傳鈔頻額手 綸  
言崇樸 聖心覃 結習深深老蠹魚精勤聊借補荒  
疎銷磨歲月經兼史檢點篇章卷更舒潤飾尙期師一字  
工夫何忍負三餘十年前與家人約欲回首時先廢書

夢痕錄餘

堯

蘭室親營十一年口裁終制意欣然不豐不儉行吾素全  
受全歸去自便嫁娶早完兒女累詩書儘界子孫傳巡檐  
索共梅花語便許勾畱祇信天情事如此更復何言倘天  
假餘年此身幸免大戾兒輩隨時補錄不補亦可二十七  
日命 世鐘 錄記越一日小盡除夕夜雪至天明霽寒爲丙  
寅元旦時嘉慶十一年余年七十有七矣歸廬主人自識  
先府君自錄行事止此時爲嘉慶丙寅正月朔旦至丁  
卯三月 府君棄養中間十有三月不復命筆 不孝繼  
坊等當 府君精神稍勝時閒請續記 府君笑而不  
答 坊等不敢瀆也惟念 府君生平以守身爲事親第



一義嘗自言一日不敢手足則守身之事一日未了是  
以此十有三月中雖體氣衰減至於綿懌未嘗片刻縱  
逸不孝等若不補綴紀錄無以徵 府君修身俟命全  
歸所受之終事謹按錄中體例續書仍退一格以示區  
別云

十一年丙寅七十七歲正月刻諱美堂神堂柱聯 府君丁

巳自製語也歸安孫氏妹病命繼培往視以其女配繼

培世錫四月繼坊客蘇州五月妹婿於虎文丈熊入

縣學時距 府君入學已六十年戚友欲請重修謁廟

禮 府君以鋼疾不能備禮謝之作詩以誌咫尺官牆萬里如支

夢痕錄餘

十

離病耐十年餘忘機已判同漚鳥遣興猶教伴蠹魚文  
字感深知已往衣冠禮笑半人疎不堪重賦舉芹句欲  
踵錢盧願復虛瀛計滌官賦詩紀事六月重纂越女表微錄往歲癸亥  
作續錄復有以事狀聞者故再編次入錄者共六十有

一人 府君自前丙寅後每歲皆有詩臺或數歲一編

詳前錄 歸田十餘年草臺叢稜夏日刪定詩六卷文二卷

因曰吾自是不復以文字應酬然七月閒又爲表兄徐

蘭臺謨尊甫頤亭先生墓誌題仁和孫侍御頤谷志祖

深柳勘書圖遺照固未嘗廢筆墨也九月二十三日鮑

綠飲先生來知學治臆說善俗書刻入知不足齋叢書

第二十四集是夕疾作日轉劇 府君自慮不起寄書

召繼坊歸越十餘日神氣復安爲

繼坊子世鈺聘同邑

國學生蔡一峰

秘

次女十二月孫氏妹卒除夕

繼壕婦

來氏卒

十二年丁卯七十八歲正月初四日陝西韓城王武部新齋

堦時

過訪文端公第四子也時夜漏下十餘刻 府君

聞之忽披衣起延入握手甚歡武部出文端公行述墓

誌 府君讀終篇因述平昔知遇之感哀不自勝武部

亦爲之泣下語良久方寢次日武部入辭 府君款談

移時猶戀戀不忍別也二十日繼坊客蘇州三月倩畫

師王景昭寫真復作小照繪

世錫

於旁命日授經圖口

夢痕錄餘

全

授記數行屬

繼壕

識之卷尾爲

繼壕

聘山陰國學生婁

東書先生

大甯

第三女爲繼室謂

繼壕

曰吾久病早晚

不可知設有不測孫輩幼不可使無母旣聘當卽娶吾

亦庶無心事因手取時憲書選吉日曰三月二十四日

最佳勿更緩也嗚呼孰知壕婦於歸之日卽 府君棄

養之辰豈 府君自知去期而不忍雛孫弱息伶俜數

年以益

繼壕

護視之勞耶嗚呼哀哉

府君去冬病愈

胃氣頗強飲啖勝於常輔以藥餌面貌豐悅背上肉益

隆起僉謂期頤之徵正月下旬食量驟減見藥物輒揮

去意忽忽常若不樂家人以爲憂然未嘗淹臥牀第晨



與二人輿至堂中檢新購書一一繙閱時復讎校贈言  
三集命世鍾世鈺檢字典點定訛字倦則輿入內寢睡

片時起復手書薄暮猶不忍釋日以爲常 府君生平  
畧無嗜好惟癖耽經籍嚮幕遊時繼坊嘗侍左右見

府君治官書每日三二時便了暇卽瀏覽書史同幕諸  
君或以飲酒博奕相娛樂 府君終不一過諸君亦無

敢以俗事恩 府君及宦湖南讀史日以卷計有事不  
滿數必益燭補之歸里後鍵戶養痾課繼坊等讀書亦

自讀往往至夜分不止吾 母苦諫 府君笑應之曰  
吾依書爲命子但見吾廢書當爲料理後事易簣前三

夢痕錄餘

全

日猶坐堂中看書數數摺角若將覆閱者日下春神氣  
微倦忽命整理入廚隨取贈言三集彙本授繼坊曰此

吾未了事也好藏之命家人煙湯洗足畢就寢自是遂  
不起嗚呼 府君至是真廢書矣次日疾有加繼坊自

蘇州歸 府君坐牀絮絮問客中事問已復臥又次日  
家人晨起問安 府君語坊等曰吾昨夢吾 父吾

母汝前母環坐榻前執手相慰勞吾殆將不起矣吾少  
孤恃 兩母苦節長教成人常恐此身失檢玷及 先

人佐幕當官兢兢以保身爲念幸遇

覃恩封贈二世奉身求退以後節鎮幣聘稱疾固辭中風十餘

年得老死牖下完身體髮膚以見 先人吾幸多矣今  
卽死吾復何憾又曰堂尊於寢吾死後歲朝當奉 先  
像於堂饌品如吾在時不可簡慢祀吾內寢肴饌毋視

先人吾不可與 先人並也既復泛言家事又屬坊

等曰吾無遺訓庸訓一編吾遺訓也汝輩時時展玩能  
自愛如吾愛身吾 先人當呵護之醫來診視云服如

常幸勿他慮坊等竊喜益進淺桂席幾有起色二十四

日清晨繼據婦婁氏至謁見 府君 府君側身面外

色和婉語答如平日辰已間服忽透出手背坊等倉皇

無策急進淺 府君勉啜復棄去親友來問疾者撫枕

夢痕錄餘

全

以好言慰謝日亭午遽命易衣坊等以氣息微弱不可

動固請少緩 府君意甚不悅語益急乃令家人環侍

次第易內外衣整冠履 府君以手自理其鬚粲然微

笑秀色溢於目若生平極得意時逾數刻日交未目瞑

遂逝嗚呼慟哉 府君志在守身劬躬抑畏數十年如

一日啟手啟足得遂初願固宜含笑而逝也庸詎知不

孝等不肖不克自樹立以承 先訓以遺 府君憂者

知復何窮而 府君遽棄不孝等而長逝耶哀哉慟哉

不孝繼坊繼壻繼埜繼培繼壕 泣血謹識



跋

病榻夢痕錄二卷錄餘一卷汪龍莊先生所著先生為嘉乾間循吏作令湖南善政卓卓以不合上官被劾而歸優游林下者幾二十年生平著述甚多最著者學治臆說二種今已風行海內幾於家有其書此錄乃自記其佐幕居官經歷所至仿昔人自著年譜之例而小變其體裁其間伊經斷獄準古宜今合馬鄭龔黃而為一人誦之使人心開其裨益世道人心史治民生者不尠矣惟原版既燬於兵川省又無刊本求之不得使人悵然前年之冬余以公事來會垣

跋

謁方伯令陝西中丞劉公泊廉訪牛公僉以不得此書為憾後晤吾友毛子清王政言及此錄子清因出其先世所藏為贈不敢自秘謹梓以公世古人云事如春夢了無痕此為瞿曇家者言耳若遺愛在民清風範世則杭州襟上餘酒猶馨而况模楷之昭然者耶吾願世之居官佐幕者早覺浮雲之夢惜茲晷影之痕時以紬被放衙為可慙而毋忘病榻之苦口焉庶不負先生著書之盛心與劉兩公整飭吏治之雅意是則鄙人之厚幸也夫是為跋

同治五年秋七月仁和後學葉慶棠跋

09905

